Mei 9, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

E ta sigui saca cara di Aruba

Sarah Quita Offringa campeon 2017 di Ulsan PWA World Cup na Sur Korea

Continua na pagina 2

AWOR tin kos... E superstar di Aruba, Sarah-Quita Offringa ta bira Campeon di 2017 Ulsan PWA World Cup na Sur Korea. Masha pabien Sarah nos y Aruba completo ta orguyoso di bo!

Sarah-Quita Offringa victorioso na Sur Korea





SARAH-QUITA ta embarca riba un viahe largo di no menos cu 24 ora di vuelo pa yega Sur Korea via Amsterdam, Istanbul, Seoul, Busan, Ulsan y finalmente ta yega Jinha Beach den parti sur di Sur Korea. Na Sur Korea ta unda e prome competencia pa e temporada di windsurf ta inicia y ta dura di 2 – 8 di mei. Ya durante 5 dia biento ta hopi debil cu ta causa cu e competencia ta para.

Diasabra anochi, sinembargo Sarah-Quita ta ser spierta pa su ruman desde Aruba cu ta inform'el e cu biento ta bay supla rib'e penultimo dia cu ta diadomingo. Mirando cu tin un diferencia di 13 ora cu Aruba via windguru ta check si tin biento pa diadomingo, mientras cu Sarah-Quita ta drumi. Grandi tabata Sarah-Quita su sorpresa cu e noticia cu biento a lanta y e competencia posiblemente por tuma lugar. Sarah-Quita ta delibera via facetime cu Quincy relaciona cu e ekipo mas favorabel pa uza durante su manga.

E area di Jinha Beach tin su retonan di biento, ola, wier y desperdicio cu ta drief den e awa.

Sarah-Quita ta pasa di e eliminacion clasificatorio pa e prome eliminacion final.
Mirando cu den curso di e anjanan e regatistanan femenino a mehora enormemente, Sarah-Quita ta consciente cu tur cos ta depende di un salida kerpi.
Exactamente su timing na perfeccion ta haci cu e ta crusa e liña como prome y su contrincante Lena Erdil ta pega manera un cleconchi riba dj'e.

Sinembargo, Sarah-Quita ta yega prome na e boei y ta logra lora y sali y gara biento limpi. E ta acelera, crea suficiente distancia pa sigui maniobra rond otro boeinan y canta victoria.
Asina e penultimo dia di competencia di windsurf ta trece victoria pa Aruba na Sur Korea. Su paisano Ethan Westera cu ta campeon hubenil di slalom tambe a haci un bon papel. Visiblemente, Ethan tin hopi velocidad y ta bira dolor di cabes pa hopi di e grandinan.

E siguiente competencia ta tuma lugar na Yokosuka Japon dia 11-16 di mei venidero.
Ban apoya nos regatistanan arubiano den nan afan pa demonstra cu "Aruba tin aden".

Debi cu Aruba Airlines no a cumpli cu su pago

Dutch Caribbean Air Navigation Service Provider a stop servicio pa tur avion di Aruba Airlines

E hecho aki a pone pasaheronan den un situacion di panico

AYERA ora cu un avion di Aruba Airlines a sali for di Miami pa Aruba, riba di Haiti a haya informacion cu nan no por pasa den e espacio aereo cu ta wordo maneha pa Dutch Caribbean Air Navigation Service Provider, mihor conoci como Centro di Control di Mahuma.

E hecho aki a lanta masha pregunta, ta kico por a pasa awor? Pasobra no ta prome biaha, cu tin un paro pa avionnan di Aruba Airlines haci uso di espacio aereo controla pa Mahuma, awe yama pa Dutch Caribbean Air Navigation Service Provider.

Asina cu nos di AWEMainta a haya e informacion aki, a tuma contacto cu Hubert A. Zievinger, Accountable Manager di Aruba Airlines, kende no kier a duna mucho declaracion y a limita su mes na bisa:"Tur cos ta regla caba. E avion lo no tin problema pa baha" Insistiendo pa sa kico por a pasa, e Accountable Manager a bisa cu esaki ta un problema interno y como tal e no por bisa nada mas.

Despues di esey, nos a haya copia di un carta cu DCANSP a manda pa Aruba Airlines, unda e compania di aviacion ta ser notifica cu efectivo ayera (8 di mei), e 4 avionnan di Aruba Airlines a keda suspendi di haya servicio di DCANSP, debi na no cumplimento cu nan pago. Asina cu gerencia di Aruba Airlines a duna garantia cu e pago a ser haci, e avion for



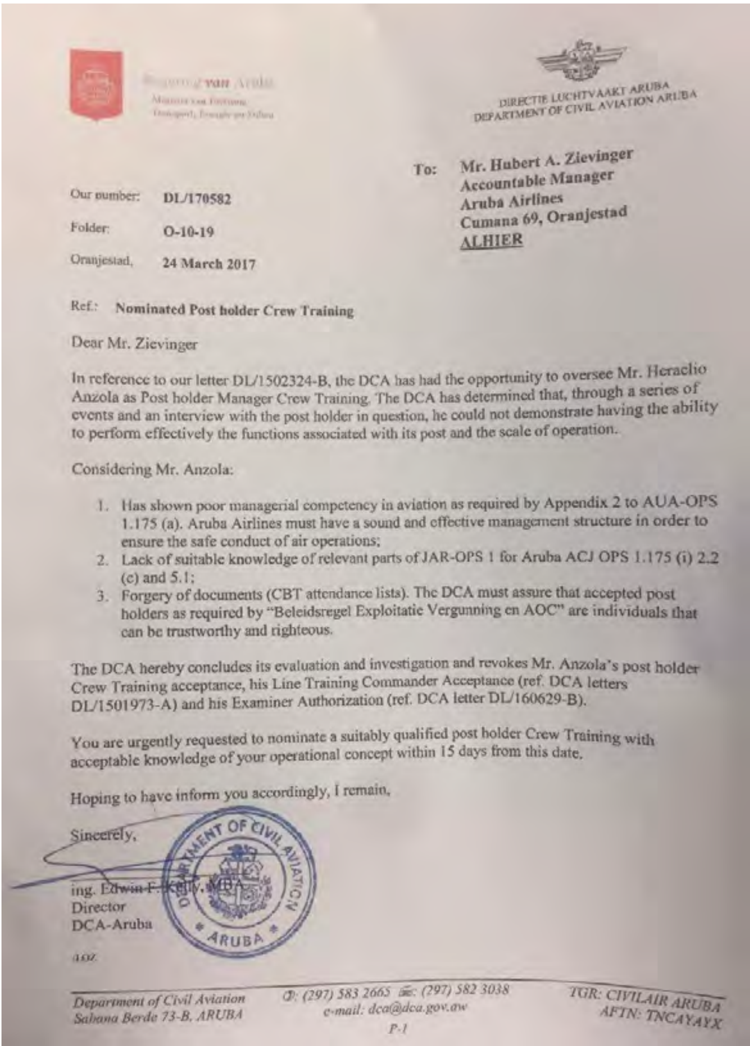
di Miami por a drenta espacio aereo di Corsou, pa baha sano y salvo na Aruba, cu algun minuut di retraso.

No ta conoci si na Aruba, autoridad di aviacion civil a dicidi pa ground un of mas avion di Aruba Airlines, manera e rumor tabata core.

Hecho si ta, cu ing. Edwin Kelly, Director di Aviacion Civil a manda un carta dia 24 di maart ultimo pa Hubert A. Zievinger, unda DCA ta hala atencion di sr. Heraelio Anzola, como Post holder Manager di Crew Training a demostra di no tin e habilidad pa performa efectivamente den e funcion pa cual e ta na Aruba Airlines.

Y como tal a revoca su licencia pa sigui traha den dicho funcion y DCA a recomenda Aruba Airlines pa busca un otro persona den 15 dia.





DIRECTIE LUCHTVAART ARUBA
DEPARTMENT OF CIVIL AVIATION ARUBA

To: Mr. Hubert A. Zievinger
Accountable Manager
Aruba Airlines
Cumana 69, Oranjestad
ALHIER

Our number: DL/170582
Folder: O-10-19
Oranjestad, 24 March 2017

Ref.: **Nominated Post holder Crew Training**

Dear Mr. Zievinger

In reference to our letter DL/1502324-B, the DCA has had the opportunity to oversee Mr. Heraclio Anzola as Post holder Manager Crew Training. The DCA has determined that, through a series of events and an interview with the post holder in question, he could not demonstrate having the ability to perform effectively the functions associated with its post and the scale of operation.

Considering Mr. Anzola:

1. Has shown poor managerial competency in aviation as required by Appendix 2 to AUA-OPS 1.175 (a). Aruba Airlines must have a sound and effective management structure in order to ensure the safe conduct of air operations;
2. Lack of suitable knowledge of relevant parts of JAR-OPS 1 for Aruba ACJ OPS 1.175 (i) 2.2 (c) and 5.1;
3. Forgery of documents (CBT attendance lists). The DCA must assure that accepted post holders as required by "Beleidsregel Exploitatie Vergunning en AOC" are individuals that can be trustworthy and righteous.

The DCA hereby concludes its evaluation and investigation and revokes Mr. Anzola's post holder Crew Training acceptance, his Line Training Commander Acceptance (ref. DCA letters DL/1501973-A) and his Examiner Authorization (ref. DCA letter DL/160629-B).

You are urgently requested to nominate a suitably qualified post holder Crew Training with acceptable knowledge of your operational concept within 15 days from this date.

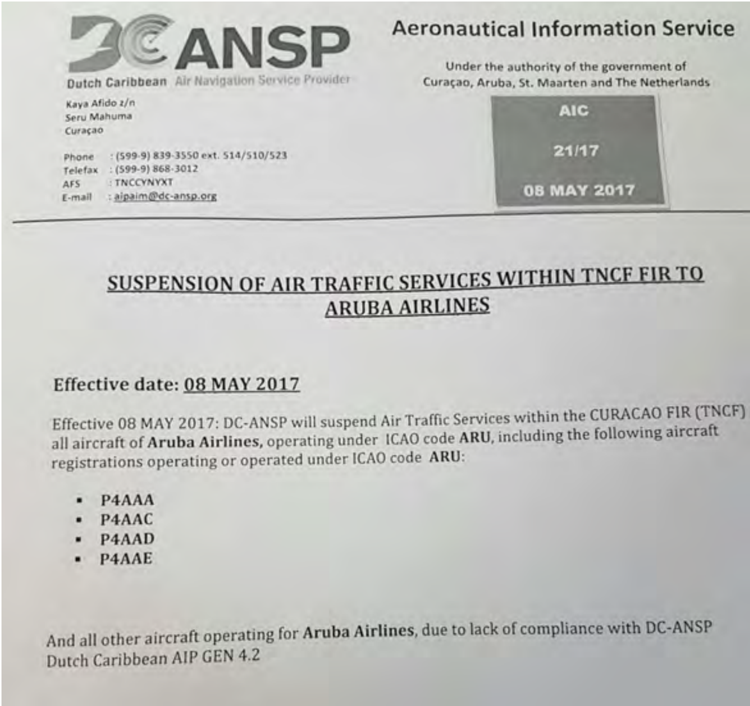
Hoping to have inform you accordingly, I remain,

Sincerely,

ing. Edwin F. Kelly, MBA
Director
DCA-Aruba

DEPARTMENT OF CIVIL AVIATION * ARUBA *

Department of Civil Aviation
Sabana Berde 73-B, ARUBA
: (297) 583 2665 : (297) 582 3038
e-mail: dca@dca.gov.aw
TGR: CIVILAIR ARUBA
AFTN: TNCAYAYX
P-1



DC ANSP
Dutch Caribbean Air Navigation Service Provider
Kaya Afido z/n
Seru Mahuma
Curaçao

Phone : (599-9) 839-3550 ext. 514/510/523
Telefax : (599-9) 868-3012
AFS : TNCCYNYXT
E-mail : aipaim@dc-ansp.org

Aeronautical Information Service

Under the authority of the government of Curaçao, Aruba, St. Maarten and The Netherlands

AIC
21/17
08 MAY 2017

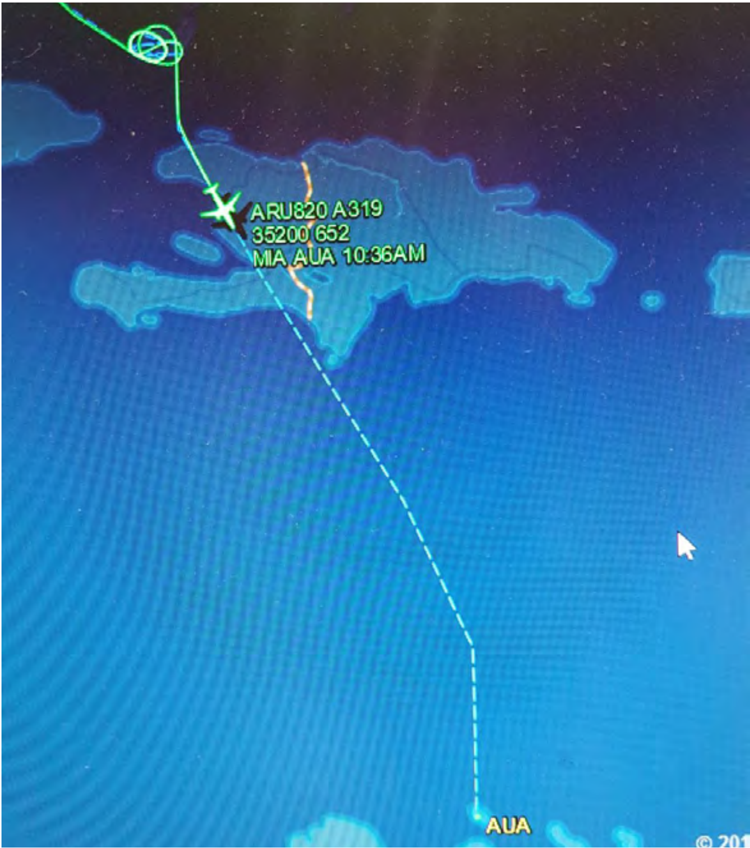
SUSPENSION OF AIR TRAFFIC SERVICES WITHIN TNCF FIR TO ARUBA AIRLINES

Effective date: 08 MAY 2017

Effective 08 MAY 2017: DC-ANSP will suspend Air Traffic Services within the CURACAO FIR (TNCF) all aircraft of **Aruba Airlines**, operating under ICAO code **ARU**, including the following aircraft registrations operating or operated under ICAO code **ARU**:

- P4AAA
- P4AAC
- P4AAD
- P4AAE

And all other aircraft operating for **Aruba Airlines**, due to lack of compliance with DC-ANSP Dutch Caribbean AIP GEN 4.2



BDO – WTS Un Combinacion Perfecto



DIALUNA 8 di mei 2017 a tuma lugar e acto ceremonial di firmamento entre WTS y BDO International.
Pa WTS tabata presente sra. Cari Wolter, sr. Frank Snijders y sr. Jamil Tromp y BDO International a wordo representa dor di sr. Martin van Roekel, CEO.
Tambe sr. Jeannot Evers Partner den accountancy di BDO Hulanda a acompaña nan p'e ocasion.

Durante e ceremonia sra. Cari Wolter ta splica cu den e ultimo 10 añanan, WTS a crece y transforma su mes den un di e companianan mas dinamico y renombra den e ramo di "belasting, accountany & advisory" na Aruba.
Esaki ta danki na tur nos cliente nan p'e gran apoyo y confiansa deposita den nos, y e dedicacion continuo di nos coleganan. Pa cual motibo nos ta supremamente agradeci.

"Den un mundo asina dinamico y cu tanto cambio, y den cual desaroyo nan riba mercado local y internacional ta tuma lugar asina liher, a pone nos evalua nos strategia di compania.
Un evaluacion cu meta principal pa hiba nos n'e siguiente fase di evolucion di nos organisacion pa sigi garantisa mihor servicio.
Ta p'e motibo aki y cu inmenso placer y honor nos ta anuncia cu WTS a haya e licencia exclusivo pa opera como BDO na Aruba " asina sra. Cari Wolter a enfatisa.

BDO mundialmente ta den e top compania nan mas grandi den e ramo di "belasting, advisory & accountancy". BDO tin presencia den 158 pais y un staff di 67.700 profesional dedica trahando den mas cu 1.400 oficina rond mundo.
"BDO ta conoci pa su enfoke personal pa cu empresanan chikito y mediano. BDO no ta impone reglanan riba su miembronan, nos strategia ta pa respeta e cultura local di maneho di negoshi den cada pais y pa stimula e partnernan pa tuma decision strategico basa riba merito specifico di e mercado local", asina sr. Martin van Roekel a remarca.

P'e motibonan aki WTS a tuma e decision di uni forza cu BDO, combinando di e forma aki "lo mihor di dos mundo" pa ofrece Aruba y tur cliente di WTS e mihor experiencia den servicio.
Sr. Jamil Tromp ta elabora: " Nos ta firmemente convenci cu BDO pa nos ta un paso esencial pa ofrece mas inovacion y eficiencia cu servicio di calidad superior pa nos clientenan y manteniendo nos toke personal pa cual WTS a resalta semper riba mercado, dunando servicio de calidad halto.
E dedicacion y compromiso cu WTS ta conoci pe serca su clientenan lo keda manteni" asina el a conclui.

WTS a "rebrand" recientemente den BDO-WTS y ta celebra e acto aki, awe tardi diamars 9 di mei.
E celebracion aki lo ta conhunto cu coleganan, clientela y otro invitadonan.
Su Exelencia Gobernador di Aruba sr. Alfonso Boekhoudt lo honra BDO-WTS cu su presencia y alabes lo inaugura oficialmente e edificio nobo situa na L.G Smith Boulevard #26.
Un edificio iconico, historico den Oranjestad modernisa y renoba di un forma "Eco friendly", unda su interior ta decora cu "artwork" di Aruba su fauna, flora y edificio nan monumental y historico.
P'e apertura di e edificio nobo nos ta informa cu e caminda lo ta bay ta sera diamars 9 di mei for di e crusada di Adriaan Lacle BLVD te n'e crusada di Schumannstraat di 3pm te cu 11pm.

Segun Parlamentario mr. Juan E. Thijsen (MEP):

Minister di Trabou, Minister Presidente y henter fraccion di AVP a faya

PARLAMENTARIO mr. Juan E. Thijsen ta sigui di cerca e caso di Minister Paul Croes na unda e Minister ta wordo sospecha di delitonan serio.
Ministerio Publico cu ayudo di instancianan di Aruba y di Reino ta den un proceso penal investigando e caso profundamente na unda Minister Croes a ser declara sospechoso hunto cu varios coordinador.

Sinembargo, segun Parlamentario mr. Thijsen, ta importante kico ta pasa cu Minister Paul Croes durante e proceso aki. Manera ta conoci, Minister Croes a declara su mes non activo y Gobierno di Aruba a bay di acuerdo cu e Minister ta na cas cu pago locual segun nos constitucion no por.
E no ta cu vacacion ni ta malo di salud. E caso aki di Minister Croes lo ta determinante pa casonan den futuro unda un Minister di pais Aruba ta involvi.

E caso di Minister Paul Croes tin acusacionnan hopi serio, esta di corupcion y labamento di placa y ta bira pio pasobra no ta un persona so ta involvi sino ta papia di un grupo di hende, pues akinan ta trata di crimen organisa y no ta descarta cu tin mas Minister involvi. Tumando e seriedad di e caso Minister Croes mester a retira boluntariamente y tambe Gobierno mester a tuma paso contra Minister Croes. Mike Eman al contrario di e caso di Lainda Westerhof den caso di Minister Croes a scoge pa no a haci nada.

Siguientemente e turno a bin pa Parlamento di Aruba. Segun Constitucion “zijn de Ministers verantwoordelijk aan de Staten”. Akinan tambe varios cos a bay robes.
Presidente di Parlamento no ta yama e reunion pidi mesora. Pio ainda, tanto e Presidente di Parlamento como fraccion di AVP no tabata mira necesidad pa e reunion. Despues ta bin e fayo cu Minister Croes no tabata presente na e reunion publico.
Esaki ta mina e derecho di Estado di nos pais.

Parlamento finalmente tabatin e oportunidad pa coregi e fayo di laga Minister Croes non activo y finalmente fraccion di AVP ta faya votando contra mocion di MEP di desconfiansa contra Minister di Trabou. MEP a basa su mes riba articulo den constitucion “De Minister legt zijn functie neer indien hij het vertrouwen van de Staten niet meer heeft”. Akinan AVP ta scoge pa interes partidista en bes di interes general.

No ta straño si, segun Parlamentario mr. Thijsen, ya cu e mentalidad coruptivo y criminal di AVP ta nan modus operandi. No ta por nada den pasado prensa internacional a papia di e “roversbende” di Henny Eman y awor ta papia di “de bende rond Mike Eman”.

Segun Parlamentario mr. Thijsen, na ningun pais democratico ta existi cu un Minister cu ta sospechoso di delitonan grave ta keda sinta. Despues cu Parlamento di Aruba a faya, palabra awor ta na Hulanda. Integridad ta un tema hopi importante den Reino y Hulanda ta riba Corsou y Sint Maarten pa cu esey y awor Aruba tambe lo tin atencion. Si nos tende Minister Croes retira boluntariamente lo ta pasobra Hulanda ta menasa cu un KB.
Al contrario, si no tende nada di Hulanda ta pasobra Hulanda definitivamente ta scoge pa mantene AVP na mando pa nan por deshaci na Aruba. Hulanda sa cu MEP e tin un negociador fuerte pa interesnan di Aruba.
Parlamentario mr. Juan E. Thijsen ta pidi pueblo pa sigui e acontecimientonan di cerca.



Chauffeur deteni despues di accidente na Sasaki



DIALUNA den oranan di marduga, a pidi presencia policial pa un accidente a sosode riba caminda di Sasaki, den cual tabatin un persona herida.

Polis a presenta n'e sitio pa atende cu e chauffeur di e auto cu tabata bou influencia di alcohol.

E chauffeur a perde control y dal contra un palo di luz. El a herida su cara den e impacto, pero tabata nenga pa ricibi atencion medico.

E chauffeur bou influencia tabata reacciona fresco y hasta violento contra Polis. A opta pa deten'e y transport'e cu Dogcatcher pa Warda di Polis. A notifica personal di Elmar pa atende cu e daño na e palo di luz. Tabatin basta daño material.

Ne dependencia na Aruba:

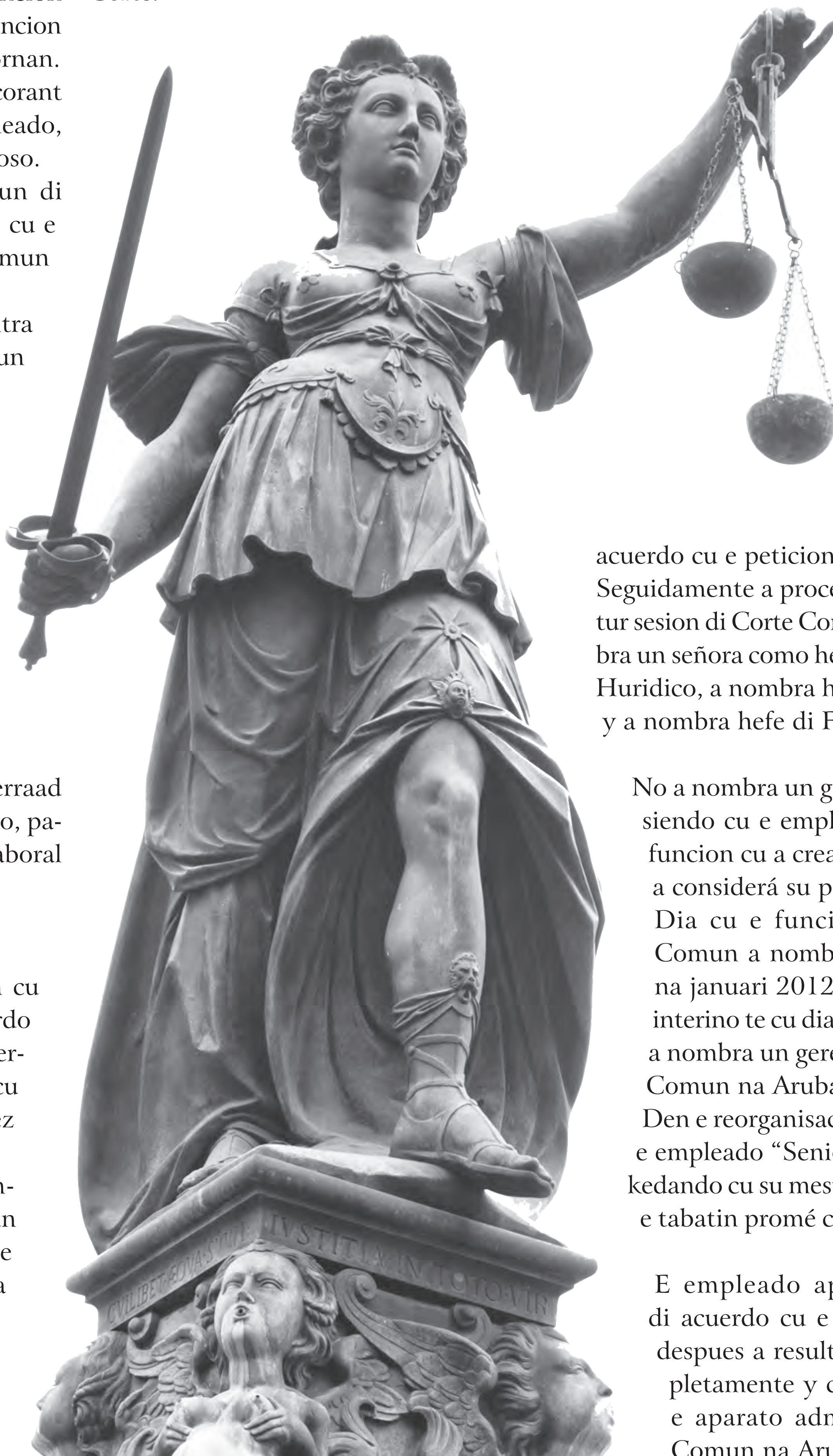
Empleado crea masha broyo den Corte di Husticia Comun

O'STAD-W'STAD - Balente dolor di cabez un empleado di Corte di Husticia Comun di èx Antia a causa su superiornan cu su insistencia cu e tin derecho riba un funcion halto den e organisacion y lo ocupá e funcion aki cu of sin aprobacion di su superiornan. Pa protehá su derecho di privacidad e corant aki no ta mencioná nomber di e empleado, pasobra asina mes e caso ta hopi penoso.
Dia 21 di april ultimo Corte Comun di Husticia a dicta sentencia den e caso cu e empleado a cuminsa contra Corte Comun y a rechasá su demanda.
Cu otro palabra: El a pèrdè e caso contra e órgano cu ta administrá Corte Comun di Husticia y cu yama "Beheerraad".

Abogadonan Virginia y Brouwer a defendé Corte Comun di Husticia, pasobra ta obvio cu Corte no por a nombra un Huez pa defendé nan caso. Cualkier decision cu e lo a tuma lo ta contaminá.
E empleado na Aruba a apelá e decision di Beheerraad cu dia 14 di april aña pasá a schòrs e y prohibi'é di drenta su oficina.
Tambe el a apelá e decision di Beheerraad cu dia 29 di juni aña pasá a duné retiro, pasobra e ta incompetente y e relacion laboral a daña totalmente.

ORIGEN DI E PROBLEMA
Origen di e problema t'e cambionan cu a tuma lugar na 10-10-10 y un acuerdo laboral cu e empleado a firma cu Beheerraad dia 18 di augùstùs 2015, pero cu e empleado a apelá den Corte cu Huez rechasando tur su apelacionnan.
Den tur sesion di tratamento e empleado mes a presentá y a enfrentá un batayon di husticia entre nan Vice Presidente di e dependencia na Aruba mr. Lemaire.

Corte Comun a bira un organisacion completamente nobo per 10-10-10 y a drenta den servicio di Gobierno di Aruba siendo cu promé cu esey e tabata den servicio di Gobierno di Antia.
Su ultimo funcion tabata Secretario di Corte.



Dia 28 sèptèmber 2010 a nombré 2do Secretario interino den servicio di e Corte Comun di Antia cu despues a bira Corte Comun di tur e islanan di èx Antia.

Directiva di Corte Comun kier a restructurá e dependencia na Aruba na 2011 y Vice Presidente di e Corte Comun a pidi e empleado pa entregá su nombramento boluntariamente como segundo Secretario.
E empleado a bay di acuerdo cu e peticion aki.
Seguidamente a procede na nombra hefe di tur sesion di Corte Comun y como tal a nombra un señora como hefe di sesion Asistencia Huridico, a nombra hefe di Administracion y a nombra hefe di Finansa.

No a nombra un gerente di dependencia siendo cu e empleado a solicitá pa tur funcion cu a crea na 2011. A ni sikiera a considerá su peticion.
Dia cu e funcionarionan cu Corte Comun a nombra a retorná Hulanda na januari 2012 a nombra un gerente interino te cu dia 23 di sèptèmber 2014 a nombra un gerente di e filial di Corte Comun na Aruba.
Den e reorganisacion cu a sigi a nombra e empleado "Senior Gerechtssecretaris" kedando cu su mesun salario y funcion cu e tabatin promé cu 9 october 10-10-10.

E empleado aparentemente a bay di acuerdo cu e medidanan aki, pero despues a resultá cu el a rebeliá completamente y crea masha broyo den e aparato administrativo di Corte Comun na Aruba.

Buscando firma di apoyo.....

Empleado di Corte Comun kier a fòrsa retiro di su hefe

O'STAD-W'STAD - Basicamente administrativo y funcionamento di Corte Comun di Husticia pa loke t'e status material y legal di e empleadonan ta mescos cu cualkier otro empleado di Gobierno, pero t'e hecho cu nan t'e di tres pilar di Trias Politica ta distingi nan for di otro ministerionan.

E caso cu a pasa cu un empleado cu tabata traha pa Corte Comun di Antia, pero cu a hañé den un broyo enorme despues di 10-10-10, ta mustra cu den cualkier funcion y den cualkier departamento, empleadonan ta bringa pa nan derecho maske nan no haña rason. E caso cu e corant aki ta relata awe ta demostrá esey caminda un funcionario di Corte cu tabata den su funcion como promé cu 10-10-10 a hañé practicamente isolá for di su ambiente laboral, tin e curashi pa demandá Corte di Husticia Domun pa haña su rason.

Tempu cu a reorganisá administracion di Corte Comun di tur nos islanan, gerencia di Corte Comun no a nombré den ningun funcion cu el a aspirá.

Dado momento e situacion aki a molestiá e funcionario asina tanto cu el a tene un campaña di firma entre su coleganan pa logra retiro di e señora.

Logico cu gerencia di e aparato di Corte no a apreciá e hecho aki y dia 21 di november 2013 nan a yamé pa scual'e seriamente. Nan a spliké cu e comportacion aki ta inaceptabel.

Esey a haci e empleado mas hostiná y dado momento el a informá su superiornan cu e ta hefe di e dependencia di Corte Comun na Aruba. El a argumentá cu dia 10 di october e tabata 2do Secretario interino.

Dia tanto e segundo y promé Secretario a retorná Hulanda, el a bira hefe nobo automaticamente. Wèl el a bay di acuerdo pa entregá e posicion boluntariamente, pero esey no mester traha contra dje, pasobra e no por tabata sa cu lo reorganisá e aparato y lagu'é afó.

El a duna su hefenan ultimatum pa nombré den e posicion, pero nan a splica cu esey ta violacion di Ley di Reino. E homber a bay Corte tres biaha contra Corte di Husticia Comun, pero dia 26 november 2014 manager di e filial na Aruba a informé cu e por ocupá e puesto di manager. Sinembargo e órgano cu ta manehá Corte Comun no a bay di acuerdo y no a nombré.

GUERA DI GUERILLA

Dado momento e funcionario a informá tur empleado di Corte Comun na Aruba cu e ta nan gerente, pero alto mando di Corte Comun a schòrs'e y prohibi'é di drenta su oficina.

Plus nan a castigu'é kitando 30% di su salario. E funcionario a bolbe bay Corte tres biaha contra su hefenan te ora nan a yega na un acuerdo cu si e anulá su demandanan, e por traha como Secretario di Corte.

A regla tur cos nèchi, pero bòm a bolbe rementá entre e funcionario y e señora kende e kier a core cune.

El a bisa nan claramente cu e no ta aceptá cu nan ta manda riba dje y bòm a rementá mesora el a reclamá e señora kende ta yega lat oficina. El a saca e señora na mal òrdo fo'i su kamber. Sobrá ta historia: E funcionario a haña retiro y a bay Corte, pero ya e relacion tabata asina malo cu ningun Huez lo a tribi di bay contra un decision di alto mando di Corte Comun.

Participa na

Paseo Herencia su campaña di Dia di Mama!

PASEO Herencia ta conoci pa su famoso show di awa, pero bo tabata sa cu nan tin tremendo campaña pa Dia di Mama? E aña aki Paseo Herencia ta regalando un Mother's Day Shopping Spree! Ta bay tin tres shopping spree como regalo: Prome ta na balor AWG 1,000; segundo ta na balor di AWG 500; y tercer ta na balor AWG 250.

Pa participa ta facil, cu cada compra di 25 florin di cualkier restaurant of tienda di Paseo Herencia bo ta haya un chens pa participa. Simplemente hiba bo recibo di compra na e parking cashier di Paseo Herencia y eynan bo lo ricibi bo raffle tickets. Lo anuncia e ganador dialuna dia 15 di mei 2017 riba pagina di Facebook di Paseo Herencia!

Si bo no sa kico pa regala mami, no lubida cu Paseo Herencia tin un Gift Certificate tambe obtenibel, asina mami por scoge algo na su gusto. Dijs pasa cerca nos parking cashier pa mas informacion. Bin bishita nos awe mes, nos ta wardabo!

Disfruta di preis special durante henter luna di mei:

"Mama mia" Okeanos Spa!



DIA di Mama ta un dia special cu mester wordo celebra na un manera extraordinario.
Okeanos Spa a prepara un pakete di forma cu por regala mama un dia completo pa e relaha y sinti manera un berdadero reina. E oferta special aki ta valido pa henter e luna aki.

Okeanos Spa situa den Renaissance Mall a prepara varios special pa dia di mama, pero tambe pa tur esunnan cu kier relaha den un ambiente trankil y aromatico. E terapistanan di Okeanos Spa ta cla pa lagabo luci radiante.

Disfruta di e. o. un 'Sublime Body Scrub & Massage' cu ta 50 minuut di un Granita 'Body Scrub' y un 'Swedish massage' cu un 'nourishing body butter' of bo ta prefera e 'Full Body Bliss' cu ta consisti di 50 minuut 'Body wrap', 50 minuut 'Swedish massage' y 50 minuut Facial.

Special pa e mamanan, Okeanos Spa lo bay tin un 'Mother's Day Sampler' cu ta 25 minuut 'Body scrub', 25 minuut 'Swedish massage' y 25 minuut Facial pa unicamente 175 florin. Tambe lo bay ofrece un 'Mother's Day Facial' di 50 minuut pa solamente 100 florin.
Okeanos Spa ta specialisa den tratamento pa cabey, tambe manicure y pedicure.

Kisas lo bo kier regala bo mama un tratamento di Okeanos Spa pero no sa kico?
Un gift certificate tambe por ta un opcion! Corda cu na Okeanos Spa bo ta spaar punto cu bo 'loyalty card' cu despues bo lo por cambia pa tratamentonan di Okeanos Spa.

Pa mas informacion y reservacion yama 5236176. E team di Okeanos Spa ta cla pa laga mama luci espectacular. For di awor, feliz Dia di Mama na tur mama di Aruba.

Michella Steenvoorde Lacle (POR):

Aruba merece un miho inspeccion di enseñansa

Uno cu ta factible, controlable y igual pa tur scolnan

TENIENDO en cuenta e problemanan cu ta sigui aumenta rib'e tereno di Enseñansa en cuanto inspeccion y e falta di esaki ta bon pa remarca cu en berdad tin un departamento di inspeccion pero cu si e ta funciona optimalmente ta un pregunta basta grandi.
Inspeccion ta responsabel pa evalua e calidad di enseñansa na scolnan pa vigila, garantisa y stimula mas y mas calidad. Pa garantisa un miho Aruba, mester evalua sistematicamente e calidad di e enseñansa na tur scol, segun Michella Lacle.

Recientemente, un curso di un siman a wordo duna encuanto e mehoracion di comunicacion entre scolnan y inspeccion di enseñansa. Pa asina nan ta riba mesun nivel.
E training di International School Leadership (ISL) a wordo duna pa director y cabesantenan di scol, pero Departamento di Inspeccion di Enseñansa tambe a haya e oportunidad pa participa.
No obstante pa por evalua e calidad di enseñansa na scol, Inspeccion mester por tin mas maneho, tempo y control den cuadro di control (Toezichtkader).

E cuido di calidad, enseñansa y siñamento y e organisacion y maneho mester sosode mas a menudo, cu regularidad y no por tin stagnacion na momento cu tin descrepancia y falta di logra e solucion, Lacle ta splica.

E control di e scol no por termina cu un raport den un lachi. Pero mester keda continuamente na altura di situacion na scol dor di haci regularmente bishita na e scolnan concerni, pidi mas informacion di e scol, haci observacion dor di ta presente den klasnan.
Pero tambe resolve e problemanan den tempo record.

Klasnan na Aruba ta keda hopi grandi; 25, 28, 30, hasta 32 alumno. Mayoria di scol no tin asistente di enseñansa den klas ni un "remedial teacher" pa henter un scol, p'asina yuda cu e muchanan cu ta cay atras den materianan, Lacle ta mustra.

Ta imposibel cu na aña 2017 ainda tin scolnan cu no tin material, no tin suficiente bankinan apropia y instrumentonan cu ta haci e oranan na scol algo mas agradable, el a remarca.

Si en berdad a inverti 20% di e total di Aruba su presupuesto na enseñansa, lo mester menciona cuanto di esaki a bay na personal (salario y desaroyo), cuanto na infrastructura y cuanto a bay na "enseñansa" mes. Te dia di awe maestronan ta inverti placa propio den nan alumnonan ya cu e scol no por sobrevivi cada aña escolar cu un suma cu no ta cuadra cu realidad.
Scolnan y mayornan ta sigui recauda fondo pa tecnologia, cu ta un abuso, Lacle ta enfatisa.

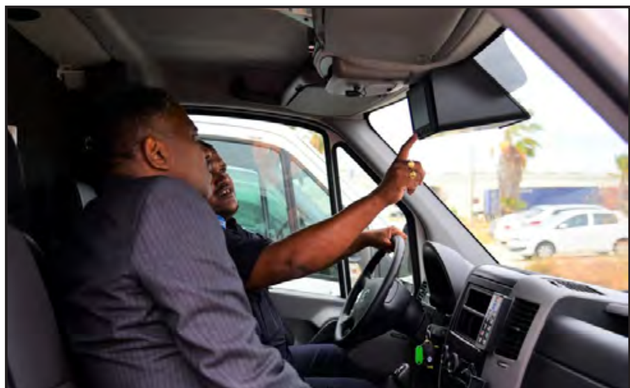
E aña aki 320 alumno di diferente scol di Aruba a logra e Colegio Toets. Pa duna un comparacion, na aña 2015 e tabata 200 alumno y na 2016 292 alumno. Si sigui e cifranan aki por constata cu e MAVO/ HAVO Noord mester ta ehecutable y primordial y tampoco por keda un proyecto den un cashi, Lacle ta termina.



Minister di Husticia, drs. mr. Arthur Dowers

CEA por sigui haci nan trabou cu busnan nobo

Presonan lo ta menos agita







DIALUNA mainta na Cuerpo Especial Arubano (CEA) a ricibi algun auto nobo pa asina nan por sigui haci nan trabou. E busnan a bin di Hulanda y Aruba tin un cooperacion cu Dienstvervoer en transport na Hulanda. E departamento aki ta parecido na CEA, pero e unico cos ta cu e departamento ey ta haci ta un parti mas amplio cu transporte di tur tipo di preso, preso peligroso, terorista y los for di Cuerpo Policial Hulandes.

Tambe nan tin material special cu nan ta uza pa esaki tambe y Aruba tin e cooperacion cu nan ta pasa e material pa aki, Minister di Husticia, drs. mr. Arthur Dowers a remarca. Na Hulanda nan tin rekisitonan hopi mas streng pa loke ta trata transporte y Aruba ta haya material e ora for di nan.

"Den e ultimo tempo nos a logra yega na un cooperacion cu nos ta haya e autonan mas lihe.

Y esey ta mustra tambe cu e ta facilita nos trabou, pasobra e ta un cooperacion caminda cu bo ta logra di pone bon material den disposicion di nos departamentonan", Minister Dowers a remarca.

Tambe e ta facilita no solamente pe trabou di trahadonan, pero ta transporta e preso tambe y ta transporta nan den condicionnan mas miho.

E tambe ta alivia e trabounan, pasobra nan lo ta menos agita. "Con cu bay bin nan a comete un crimen, pero esey no ta nifica cu nan mester pasa den condicionnan mas fastioso cu tin", asina Minister Dowers a remarca.

Minister di Husticia ta contento cu e busnan aki tambe den servicio y tin servicionan mas miho cu antes. Por mira e cooperacion y relacion entre e diferente Ministerio di Husticia di Reino ta sumamente bon. Esaki a bira hopi mas miho den e ultimo añanan y ta spera cu esaki lo keda asina aki of bira mas miho.

"Nos ta preparando na e momentonan aki pa bay e siguiente JVO cu lo bay ta na juni na St. Maarten. E momento ey nos lo bay reitera e importancia di e cooperacion cu nos tin entre diferente ministernan", Minister Dowers a remarca.

Pa Ministerio di Husticia e siguridad di trahadonan ta hopi central, pero logicamente cu e trahadonan ta forma parti di comunidad. General Ministerio di Husticia ta traha p'e siguridad di tur hende, pero na momento cu bo ta haci trabou bo mester percura pa tin material cu hendenan por haci nan trabou mas optimal cu ta posibel.

"Un di e cosnan cu a demostra den e ultimo añanan ta cu e trahadonan ta sinti su mes mas confortabel mas positivo y mas dispuesto pa traha y duna mas di su mes, ora cu bo percura tambe di bo banda di cumpli cu loke e trahado tin derecho riba dj'e", Minister Dowers a remarca.

Grandemente nan a logra esey den na tur departamento, pero semper tin cosnan cu mester mehoracion. Semper tin cosnan cu despues di a logra yega un nivel hopi halto, mester bay atras pero esey ta parti di bida. E trahado mester ta convenci cu como dunado di trabou ta para pe y cu tin su interes na pecho. Minister di Husticia ta kere cu esey ta hopi cla cerca mayoria di trahado di husticia cu e cos a cambia y cu ta para 100% tras di trahadonan.





Otmar Oduber

Pueblo ta sclamando pa un miho cuido medico na Aruba

POR lo presenta su puntonan di enfoke e siman aki

CUIDO medico na Aruba mester atencion urgente, esey ta un secreto publico. Casonan pa ilustra e siuacion aki tin asina hopi y cada un tin un importancia grandi pa loke ta e desaroyo di nos comunidad, Otmar Oduber di POR ta duna di conoce.

E ta indica cu tin un deficiencia grandi den varios sector di e cuido medico na nos isla cu mester atencion urgente y nos pueblo ta sclamando p'e. Tin falta di specialistanan, tin un tempo di espera demasiado largo, tin biaha hasta casi 1 aña pa un pashent por logra wordo mira pa un specialista.

Despues di esaki tin biaha e persona ta wordo manda pa haci testnan y atrobe mester warda den cierto casonan lunanan largo rib'e resultado.
Esaki ta haci cu e pashent y su familiarnan ta desespera y ta dicidi di (ora tin e medionan financiero) pa busca nan salud den exterior.

Di otro banda Oduber ta menciona e situacion di e dokternan cu a studia den e region y cu no ta wordo permiti pa traha na Aruba. E ta considera esaki un hilaridad mirando cu no solamente hopi sino ta tur di nan ta bay cu un studielening di Aruba, cu porcierto a haya e okay di Departamento di Enseñansa y ora nan regresa nan no mag di eherce nan profesion. Pero tambe mayoria di pacient cu ta bay exterior via AZV ta bay hustamente e regionnan unda cu nos estudiantenan di medicina a gradua.

Es decir, ta midi cu dos diferente midi y ta pushando nos hobennan medico pa busca un futuro profesional leu di nan pais y ta perhudicando nos mesun hendenan cu mester cana un caminda di cruz pa por haya e cuido medico cu nan merece y tin mester di dj'e.
E lider politico ta menciona tambe e remedinan unda cu a bay over na kita hopi di nan for di e lista di AZV mientras cu otronan a wordo cambia pa remedi generico, cu riba su mes no ta generalmente malo, pero cual no tur hende ta bay bon cu nan.

Esaki ta algun di e dolornan cu ta wordo biba tur dia den pueblo y cu nos hendenan ta sclamando pa haya atencion. POR a base di su "bottom up approach", unda a logra haya hopi reaccion y a base di encuentronan cu tabatin cu diferente gremio y instancianan lo presenta e siman aki e puntonan di enfoke y accion cu lo mester desemboca den e oferta na comunidad, o sea e plan di partido, Otmar Oduber a declara.

Director di CEA, Ronnie Geerman:

Ta haci uzo di busnan di CEA tur dia

Den weekend polis sa haci peticion pa transport di CEA







DIALUNA mainta departamento di CEA a ricibi 6 bus nobo y nan ta contento cu esakinan pa asina nan por sigui haci nan servicionan. Ta importante pa haci e trabou pero tambe ta importante pa tin material y director di Cuerpo Especial Arubano, Ronnie Geerman a papia cu Minister di Husticia, drs. mr. Arthur Dowers, kende a indica cu tabata trahando riba e materialnan.

"Den CEA e aña aki tin trahadonan cu a cumpli 20 aña y tin cu ta bay cumpli 20 aña. E grupo di transport tambe aworaki ta cumpliendo 10 aña como transport", Ronnie Geerman a remarca.

CEA ta haci uzo di e busnan tur dia, aunke cu corte ta cera polis ta haci peticion pa transporte di warda di polis di cual CEA ta duna nan e servicionan ey.

CEA a haya 6 vehiculo nobo, pero nan tabata tin algun caba. E busnan cu nan tabatin caba den servicio ta bira bieu y ta daña, pero asina mes nan tabata haci uzo di nan.

"Nos ta contento cu e 6 nobo cu nos tin y cu awor nos por duna full servicio bek manera cu nos mester duna", Ronnie Geerman a remarca. e busnan cu CEA a ricibi no ta busnan nobo, nobo pero ta den bon condicion.

Na Hulanda a cambia e lease di e vehiculonan aki y nan ta modelonan di 2012/2013. E trahadonan mes a core e busnan pa test nan y nan ta contento cu e busnan.

E aña aki CEA a haya busnan marca Volkswagen, pero 4 aña pasa nan a haya esnan di marca Mercedes. Na Hulanda a cambia Mercedes pa Volkswagen p'esey awo CEA tin Volkswagen. Aki na Aruba tin agencia di Mercedes tambe.

"P'esey nos ta contento cu autonan, aunke nan ta bin di afo, nos tin agencia na Aruba cu por duna nos servicio", Ronnie Geerman a remarca.

Na 2007 a cuminsa cu CEA pero tabata forma parti di KIA te ora cu e proceso por a termina.

Na Mei 2008 oficialmente transport a bira full blauw y desde e tempo ey te cu awor, e trabounan di CEA ta bay 8 ora of 12 ora, tin ora mas, den weekend.

"E cooperacion mester t'ey. Na cierto momento si mira e drukte cu nan tin, unda cu nan man ta yen, cierto trabounan tin ora cu a bira parti di nos. Tur loke ta p. e. encarga pa hiba nan voorgeleiding y despues di esey tin 8 dia despues. Ora ta saca nan for di KIA y ta trece nan bek verhoor, hiba bek. E no ta facil", trahado di CEA, Debby Odor-Koolman a remarca.

Pa un Polis cu mester verhoor hende y e mester bay KIA busc'e, bin abou, verhoor e y hiba bek ta tuma hopi tempo. E parti ey a bin den man di CEA, Debby Odor-Koolman a agrega.

Mescos cu e parti di voorgeleiding, anterior nan tabata haci esey. Tin ora e ta tuma nan hopi tempo na RC of fiscal riba un dia, anto e parti ey a bin pa CEA desde 2008.

Ora di transporta e presonan den e busnan, ta haci esaki den forma sigur. E personanan deteni ta bin na boei y tin ora depende e situacion cu tambe tin rond di nan. "Nan ta bin na boei den e van y ora nos baha nan na corte por ehempel of unda cu nos baha nan, nan ta baha na boei. Na corte nan ta baha na boei te na e ophou cel y eynan ta kita e boei", Debby Odor-Koolman a remarca. CEA tin un bon relacion di trabou cu Corte, Polis y Ministerio Publico.

A pone un tiki presion ora cu na cierto momento autonan a cuminsa cay afo p'asina trabounan por sigui.





Parada Cultural Nacional 2017 lo mustra trahenan folklorico y di cunukero





DURANTE conferencia di prensa teni na WET bar Paseo Herencia. 'Pure Aruba Events Foundation' hunto cu Centro di Bario Brazil a anuncia cu pa di dos biaha consecutivo ta tuma luga e Parada Cultural Nacional.
Esaki cu lo ser teni riba diadomingo 28 di mei saliendo pa 4'or di atardi for di la Cabana Hotel y lo termina na Paseo Herencia Mall.
E evento aki ta patrocina pa Paseo Herencia Mall, Gobierno di Aruba, Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, Departamento di Cultura Aruba, SETAR NV y UNESCO.

A hiba palabra sra. Candy Rasmijn-Reino como PR y lider di e proyecto di parti di Pure Aruba Events, sr. Chico Harms di parti di Centro di Bario Brazil y sr. Stanley Dabian como representante di Departamento di Cultura Aruba.

Sra. Candy Rasmijn-Reino a indica cu e parada lo mustra nos trahenan folklorico y di cunukero, Centro di bario Brazil ya pa varios aña a organisa e parada cultural na Brazil y e parade di lampi. E aña aki a uni forsa cu 'Pure Aruba Foundation' tambe conoci pa a organisa eventonan manera 'Aruba Art Fair' cu a pone mas di 10.000 persona na San Nicolas pa cu e feria di Arte.

Sr. Chico Harms di Centro di Bario Brazil a invita tur esnan cu a yega di participa y participante nobo por acerca su persona via number di CBB 584 6500.

Sr. Stanley Dabian a bisa cu Parada Cultural Nacional ta mustra nos trahenan folklore, di cunukero y nos lo por scucha nos musica foklorico. Departamento di Cultura Aruba ya pa varios aña ta sostene Centro di Bario Brazil cu nan parada cultural y parada di lampi.

DCA ta sostene y aplaudi e iniciativa di e Parada Nacional Cultural, pasobra nos mester mantene nos folklore y cultura bibo.
Ta importante pa nos mustra nos turistanan y nos hende local e parti di nos folklore y tradicion.
Pa medio di e parada aki nan ta cera conoci cu nos trahenan, folklore, tradicion y nos musica folklorico. Creando asina un actividad mas cu e aspect educativo cultural, caminda por documenta esaki tambe. Di e manera aki nos ta mantene nos tradicion bibo di generacion pa generacion cu ta bini. Hunto nos por logra haci e evento aki uno grandi.
Nos ta kere cu union ta haci forsa y p'esey nos lo traha hunto pa e parada aki sigui crece y permiti tur generacion pa participa na algo cu ta di nos mes.

Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos Alex Schwengle

Trabou di personal di enfermeria no ta uno facil y ta un rol importante

Ta elogia tur personal di enfermeria











E siman aki ta siman di enfermeria no solamente pa duna elogio na e personal di enfermeria di Aruba, pero tambe pa enfoca un biaha mas kico ta encera di ta un personal di enfermeria. Dialuna mainta a durante di e apertura di e siman di enfermeria, varios a profesional a hiba plabra entre otro presenta con importante nan trabou ta y con importante nan rol ta.

Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, Carlos Alex Schwengle a remarca cu mester corda cu no ta solamente na hospital tin personal di enfermeria, pero tin esaki na diferente otro instancia.
E. o. na na Wit Gele Kruis, na IMSan, na Ambulance, SABA pero tambe otro institutonan manera Directie Volkgezondheid tin varios personal di enfermeria cu ta traha.
Tin personal di enfermeria cu ta yuda como boluntario na Cruz Cora, tin personal di enfermeria cu ta traha na aeropuerto y asina por nombra mas. Ta importante pa elogia y duna aprecio na personal di enfermeria aki na Aruba pa gradici nan pa nan trabou asina importante y pisa.
“E trabou di personal di enfermeria ta un trabou cu ta rekeri hopi atencion, dedicacion y hopi esfuerso pasobra e no ta un trabou facil”, Minister Schwengle a remarca.

E tema di e aña aki ta “Voice to lead”, cu ta bisa cu e personal di enfermeria no ta solamente importante pa cuida e pashent, pero tambe pa vocifera tin biaha den nomber di e pashent.
Tin biaha pashentnan mes ta mucho malo of no tin e curashi, tin biaha pa medio di e personal di enfermeria nan ta vocifera cierto preocupacion of duna cierto criticanan.
“Pesey ta hopi bunita pa mira y alabes ta importante pa realisa cu e personal di enfermeria no t’ey p’e cliente unicamente, pero tambe nan por ta lidernan den comunidad. Cada bes nos ta mira mas personal di enfermeria ta tuma e rol ey di ta lider den salubridad y mi ta aplaudi esey.
Mi ta kere cu ta importante pa nos bay paga un tiki mas atencion pa promove e ofishi aki den nos comunidad”, asina Minister Schwengle a remarca.

E hobennan mester haya splicacion cu e trabou ta duro pero tin hopi cosnan bunita cun’e. Minister Schwengle ta recomenda nan pa evalua pa drenta e estudio pa siña pa personal di enfermeria den comunidad.
“Mi ta gradici tur enfermero un biaha mas pa nan t’ey y pa e personanan cu nan ta, trahando di nan curason. Nos kier desea nan un siman hopi agradabel, productivo y mi ta spera cu e personal di enfermeria por bini hunto pa combersa cu otro, yuda otro pa nos por hiba nos salubridad dilanti”, asina Minister Schwengle a remarca.

Dialuna tambe tabata Dia Mundial di Cruz Cora y Aruba tambe tin su Cruz Cora.
Minister Schwengle a manda palabra di pabien y gratitud cu nan t’ey y pa nan sigui haci un bon trabou pa nos aki na Aruba y ta pidi pa nan sigui yuda den nan trabou boluntario y pabien cu e bon trabou.

Lider di AVP, Mike Eman:

1000voz ta un exito grandi danki na un ekipo di profesional cu traha cu pueblo y pa pueblo







DIADOMINGO merdia, lider di Partido di Pueblo Arubano AVP, Mike Eman a drenta ballroom di Hilton Resort caminda e evento di 1000voz tabata tumando lugar pa personalmente gradici tur esnan cu a yega pa contribui n'e futuro di nos pais pa medio di nan pensamento, opinion y vision.

Eman a gradici sigur tambe e ekipo di trabou cu a haci e actividad posibel, un grupo di profesional hoben cu dedicacion pa nan pais complementa p'e guia di esnan cu mas experiencia.

"Un ekipo di generacion nobo cu un plan cu ta brota for di curason di nos pueblo t'e garantia p'e añanan cu ta bin Aruba lo por keda inspira riba e caminda pa trece cambio pa realisa e oportunidad y soño di nos hendenan.

Awe mainta diferente di e lidernan importante di nos fundacion a presenta esaki tambe demostrando cu pa nos partido semper consulta cu nos comunidad ta esencial pa nos haya e guia y energia pa nos por traha y awe nos ta pone den un dimension nobo."

Eman a gradici President di Fundacion Digna Lacle Herrera, sr. Rycond Santos Dos Nascimento y su antecesor sr. Luciano Milliard, como tambe President di Fundacion Mito Croes, sr. Phillippe LaReine reconociendo presencia di ex President di FESCA - kende ta awor Fundacion dr. Mito Croes - esta sr. Richard Arends, kende awe ta Minister di Asunto Economico. Dos profesional hoben Arubiano haciendo un transicion bunita for di dos otro experto local trahando na bienestar di Aruba.

Lider di partido AVP ta extende un palabra di gratitud sincero tambe na tur e miembronan di ekipo di ambos fundacion, tur e boluntarionan cu a fungi como moderadornan di mesa, personal di Hilton Resort pa na profesionalismo, personal di media, miembronan di hala hubenil HAC pa nan cooperacion, medionan di comunicacion local y tur otro cu a haci di 1000voz un exito rotundo.

Brahma Kumaris cu charla

"Como reinforzar su fuerza interna de amor, paz y felicidad"

BRAHMA Kumaris Aruba ta organisa pa prome bes un charla na Spaño titula "Como reinforzar su fuerza interna de amor, paz y felicidad; Descubra el arte de DAR". E charla aki ta tuma luga diasabra awor, 13 mei den Centro di Brahma Kumaris cu ta keda na St. Cruz 113, banda di Kenro Jewelers. Orario: 7:00pm -8:30pm. E charla aki ta ser ofreci pa un y tur. Ademas di e charla aki, Brahma Kumaris tin regularmente otro actividatnan. Tur diahuebs anochi tin meditacion cuminsando di 7'or. Y cada tercer diadomingo di luna tin meditacion pa pas mundial. Tur charla, curso y tayer organisa pa Brahma Kumaris ta liber di costo como servicio pa comunidad. Pa mas informacion tocante e actividadnan por yama number di celular 5643106. Tambe por bishita e website internacional: www.brahmakumaris.org.

Mike Eman gradiciendo participantenan di 1000voz:

"Awe boso a demostra un biaha mas cu nos ta realmente e partido di pueblo"











COMO parti di e programa di e evento 1000voz cu Fundacion Digna Lacle Herrera y Fundacion dr. Mito Croes a tene diadomingo mainta, organisadornan a invita lider di partido AVP Mike Eman pa hiba palabra di danki net prome cu clausura.

Aki e lider politico a gradici e grupo enorme di participante cu a reuni den ballroom di Hilton Hotel, pa mantene e balor den e partido su nomber, pero tambe a sigura nan cu nan a skirbi historia y cu nan deseonan lo pasa for di papel pa realidad; sea bou di su guia of di esun di e proximo generacion.

Eman a splica cu e y su coleganan a cana y bishita barionan pa haya vision pa goberna e pais. Den gobernacion no a asumi ni 12 ni 13 asiento cual ya caba ta un mandato, pero a introduci Dialogo Social, a introduci 'Town Hall Meetings' y a introduci bishita den bario practicamente tur siman pa keda den consulta cu pueblo; pa keda haya e direccion for di nos comunidad di kico ta e siguiente paso y kico ta e siguiente prioridad.

"Awe nos a eleva e nivel di participacion di comunidad den determina e prioridadnan pa futuro na otro nivel, uno nunca bisto sigur no den Caribe ni tampoco den Latino America, unda programa di un partido ta wordo traha a base di un consulta asina amplio. Un aplauso pa boso tur p'e participacion aki," asina lider di partido AVP a expresa.

Cu e ideanan aki AVP ta bay traha e programa di partido y cu trabou duro y cu debocion, e programa di partido ey ta bira e siguiente programa di e siguiente gobernacion.

Mike Eman: "Ideanan cu mi a wak riba mesa awe ta pa tres pa cuater of cinco gobernacion cu ta bin. Te unda cu Dios duna mi energia y boso duna mi e confiansa y cu mi por haci un diferencia, lo mi tey pa cana cu boso, pero nos ta prepara e siguiente generacion p'e trabou." E fundacionnan encarga cu 1000voz ta bay percura pa un plataforma caminda lo pone e ideanan cu a bin hunto p'asina e por ta acesibel pa tur hende wak unda prioridad a wordo poni.
Lider di partido a gradici esnan presente pa nan ideanan y pa duna e diadomingo cu nan por tabata na cas, den un momento di recreo of loke ta haci regularmente cu famia, pero a duna e tempo na pais y pueblo.

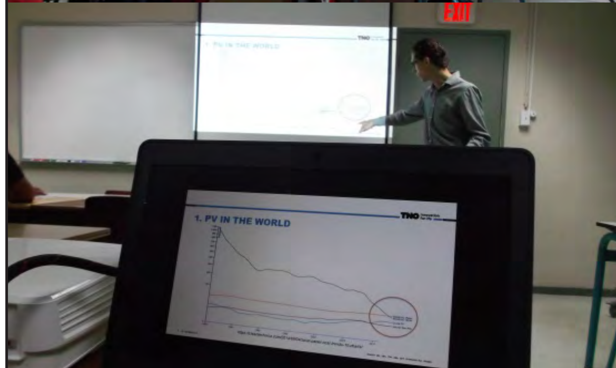
"Awe boso a demostra un biaha mas cu nos ta realmente e partido di pueblo. Dios bendiciona boso, ban sigui traha pa futuro di e pais," Mike Eman a finalisa bisando.

TNO Caribbean cu educacion riba energia solar pa Colegio EPI





Maestronan di EPI tumando e 'Train the Trainers Course' riba energia solar dor di ASU y TNO.

Sesion 1: Workshops pa studiantenan di EPI duna dor de expertonan di TNO Caribbean (J. Avellaner, J.van Dun, K. Barrera).




Sesion 3: Ehercisio practico cu mobile solar training kits (MTT-ASU).



Sesion 2: Tour cu splicacion dor di e EPI-TNO Solar Test Site pa studiantenan di EPI duna dor di expertonan di TNO Caribbean (J. Avellaner, J. van Dun, K. Barrera).

RECIENTEMENTE, TNO Caribbean a organisa un programa educativo riba energia solar pa Colegio EPI (Educacion Profesional Intermedio) na Aruba.

Esaki tabata un programa educativo specialisa riba tecnologia Photo-Voltaico (PV) diseña dor di TNO Caribbean den cooperacion cu sr. Carlos Martinus, Dean of Academic Affairs di e Unidad Sciencia & Tecnologia di Colegio EPI.
E proyecto aki ta parti di TNO su compromiso pa tranferencia di conocemento y creamento di capacidad den energia renobabel na Aruba y den region.

Un total di 63 studiante local di EPI di electrical, mechanical y civil a participa den un programa cu tabata inclui un resumen di tecnologia Photo-Voltaico duna dor di expertonan di TNO Caribbean. Esaki a wordo sigui pa un tour dor di e TNO Solar Test Site na Colegio EPI p'asina siña tocante e aspectonan practico di energia solar.
E studiantenan tambe a ricibi oportunidad pa haya experiencia cu ehercisionan practico unda e studiantenan mester a haci nan mesun tests cu mobile solar training kits (MTT). E ekiponan aki a keda adkiri dor di TNO Caribbean for di Arizona State University y fia na Colegio EPI pa e meta aki.

Un di dos focus tabata e entrenamento di un total di 12 maestro di EPI. E maestronan aki a atende un 'Train the Trainers course' di dos dia riba tecnologia Photo-Voltaico coordina dor di TNO Caribbean y duna dor di un instructor di Arizona State University (ASU) for di Merca.
E meta di e curso aki tabata pa haci e staf di maestro di Colegio EPI Unidad Sciencia & Tecnologia suficiente capable pa despues nan mes por duna e educacion specialisa aki.

E motibo pa organisa e actividadnan aki ta pa crea interes bao di studiantenan pa un carera den energia renobabel y pa yuda engrandece capacidad den un populacion local di profesionalnan Arubano specialisa cu por drenta e industria solar na Aruba y depues tambe e region Caribense.
For di e un perspectiva di transferencia di tecnologia, e training aki tambe ta enfatisa algun aspectonan unico cum mester tuma den consideracion den region Caribense.
Ehempelnan di esaki ta e solo fuerte, sistemanan di islanan y con pa trata cu condicionnan climatologico duro (salo, stof, temperatura, biento).

Un encuesta conduci na final di e curso a indica cu por lo menos 64% di e studiantenan lo ta interesa pa persigi un certificacion profesional den tecnologia Photo-Voltaico.

Esaki ta bon noticia pa e sector aki cu ta creciendo y cu ta crea oportunidad un forsa di trabou local. TNO Caribbean lo continua di ta un partner local pa yuda crea capacidad local y haci investigacion riba solucionnan local pa energia renobabel.

Brazil Taekwondo a reuni tocante e di 8 Gold Coast Taekwondo Cup









DIAHUEBS ultimo Directiva di Brazil Taekwondo Stichting a reuni tocante e di 8 Gold Coast Taekwondo Cup.
Aaron Jacobs ta bay coach e team di Train Hard Fight Smart y lo presenta e lista di bringador e siman aki p'asina Brazil Taekwondo Stichting por tin su team cla.
Un cos ta sigur cu nos lo start cu e nobatonan p'asina nan tambe haña e taste di bringa.

No ta conoci ainda kende tur lo participa n'e di 8 Gold Coast Taekwondo Cup. Esaki t'e di dos clasificacion pa Best of the Best 2017 cu ta tuma lugar na november.
Durante di e reunion a papia tocante di e preparacion di e TK5 tambe y di con esaki ta bayendo y kico tur por spera di e team cu lo mester wordo selecta dia 5 di augustus 2017.
N'e reunion tabatey presente algun miembro di Aruba Tiger Taekwondo Academy tambe, nan a bin reunion pa haña mas informacion tocante di e TK5 y kico tur nan atletanan lo mester haci pa por bin na remarke pa drenta den e team di TK5.

Alberto Klabér a splica esaki na placa chikito p'asina nan por ta bon informa. Esaki t'e di 6 TK5 na Corsou y Surinam y nos kier bay cu un mihor team posibel p'asina logra gana Corsou e aña aki.
Josefa Willems a presenta e lista di atletanan cu ta contribui cu e rifa pa por cumpra uniform.
Awor a bin cu un otro idea pa recauda fondo p'e atletanan por tin nan mesun cosnan pa por train aden y pa nan tin semper hunto cu nan ora di bringa.
Esaki lo kita un peso grandi for di e coach su lomba. Asina aki tur atleta lo ta mas responsabel pa nan mesun cosnan.

E di 3 evento “Annual Aruba Bank Golf Invitational 2017”

Evento di golf di Aruba Bank a resulta un exito rotundo

ARUBA Bank a recauda binti mil florin (AWG.20,000) pa su evento caritativo e fin di siman aki durante di su “Annual Aruba Bank Golf Invitational 2017” cu tabata Sold Out! E fondonan a wordo presenta den forma di un cheque na Lily Prins di Wilhelmina Kanker Fonds durante di e cocktail party rond di piscina di Tierra Del Sol.

E torneo cu tabata un “4- Man Scramble” a consisti di trint’i dos (32) team. Oliver Riding, Director di Golf Operations di Tierra Del Sol a presenta e resultadonan y a comparti esakinan cu esnan presente. Na prome lugar a keda e ekipo di Los Playeros y e ekipo di Primito Pest Control na di dos lugar. E “Hole-in-One” a wordo presenta pa MasterCard Business Credit Cards cu un oportunidad pa gana US$ 75,000.00. Y e “Second-Hole-in-One” a wordo introduci cu e oportunidad pa gana un Hyundai Ionic nobo.

Managing Director Michiel Helfrich y Executive Director Gina Habibe a haci entrega di e cheque n’e representantenan di e fundacion y tambe a felicita e ganadornan na nomber di Aruba Bank y a haci entrega di e trofeonan corespondiente. Wilhelmina Kanker Fonds ta traha pa preveni y lucha contra cancer na Aruba. Nan ta duna sosten na paciente di cancer cu ta biba na Aruba y ta depende unicamente riba contribucion di e comunidad pa por continua cu nan labor tur aña.

Ganadornan den otro categoria a inclui Gino Pourier p’e “ closest to the pin front half” y Cisco Quant p’e “ back half”. Un danki enorme ta bay na tur participante cu un biaha mas a apoya Aruba Bank pa logra e meta di sigui sostene esfuersonan caritativo den nos comunidad!









MEP:

Tremendo fin di siman campañando den San Nicolas





DIASABRA un grupo grandi di candidato y campañadornan di MEP a bishita algun bario di San Nicolas un biaha mas den un forma masal.
For di dia cu MEP a lansa apertura di Campaña 2017, e candidatonan di partido ta activo tur dia bishitando cas pa cas den tur bario na Aruba. Di e manera aki nos ta scucha loke ta biba den e pueblo.

Ciudadanonan di San Nicolas tambe ta pidi pa un cambio. Cada un persona cu nos a scucha kier un Aruba trankil atrobe manera antes. Tin habitantenan cu tin miedo di sali for di nan cas despues di oranan di atardi pa motibo di tanto atraco den e ultimo añanan.

Pa partido MEP e preocupacion aki lo wordo atendi mesora cu nos ta den Gobierno. Nos lo trece orden y respet bek.
MEP su compromiso cu San Nicolas y Aruba en general ta pa pone e hende central atrobe. Hunto nos lo logra esaki. MEP lo ta drentando tur skina di Aruba cu nos mensahe di cambio. Sigui nos riba nos pagina di Facebook y keda informa tur dia di nos eventonan y plan di solucion pa Aruba. Aruba, Hunto p'e cambio!

Mireille Sint Jago di MEP:

Danki pueblo di San Nicolas pa boso apoyo na MEP







“**DURANTE** fin di siman a tuma lugar un entrada masal super exitoso di partido MEP. E candidatonan riba lista y campañadornan, bou liderazgo di Evelyn Wever-Croes a forma un grupo di casi 100 boluntario pa yuda cu e lucha sagrado pa scucha e dolor, preocupacionnan y ideanan pero tambe pa informa pueblo di Aruba den e districto di San Nicolas di e berdad”, Sint Jago ta splica.

“Como candidata pa e districto San Nicolas, mi ta sintimi hopi orguyoso cu mi por representa e districto aki, cu mi famia ta forma parti di su historia desde aña 1929.

Di ambos banda di mi famia mi welonan a traha na Lago y contribui na e comunidad di San Nicolas. Mi tata Marcelino Wilson (Chon) Sint Jago (d.f.m.), tambe a demostra di ta un hende cu ta traha pa su comunidad: E tabata presidente di Bonaire Club.
Mi mama Beulah Philips (d.f.m.), a lanta den e cas tras di Burger King y a traha como juffrouw di scol na diferente scol na San Nicolas y e tambe a duna bijles den e cas”, Sint Jago ta continua bisando.

“Campañando cas pa cas nos a ripara cu e efecto di e mal gobernacion aki NO TA DISCRIMINA! Esnan cu a vota pa e Gobierno aki tambe ta sufri bou man di e mal Gobernacion aki y durante entrada masal nos a ripara cu nan wowonan a cuminsa habri. Awor ta toca na ami pa duna mi parti pa e comunidad di San Nicolas.
Ami tambe ta duna les na un scol na San Nicolas, mescos cu mi mama.
Mi tambe ta presidente di un club, mescos cu mi tata. Campañando cas pa cas mi ta pidi pueblo pa duna partido MEP en general y mi persona specificamente, pa duna nos e oportunidad pa demostra cu Bon Gobernacion ta posibel na Aruba.
Manera e Gabinetenan di Nelson Oduber a demostra den pasado. Ta tempo pa henter pueblo di Aruba lanta cabes y cuminsa di nobo! E Gobiernonan di Mike Eman a haci un desaster y nos mester trapa riba dj’e y mandele cas! Un berguensa nan ta pa pueblo di Aruba”, segun Sint Jago.

“Falta un tiki menos cu 5 luna pa eleccion. Mi mester bisa, cu nos tin un trabou duro nos dilanti pa salba Aruba, pero nada ta imposibel. Mi ta sinti cu e biaha aki nos por logra pa Idealismo vence Materialismo. Pa pueblo di Aruba vota consciente. Pa mi, esey ta primordial. Nos ta bay Hunto p’e Cambio y Sin Miedo nos lo logra CUMINSA di NOBO!”, Mireille Sint Jago di MEP a duna di conoce.

Presidente di AVB, ing. Richard Dijkhoff

Dakota y Britannia ta habri Play-Off 2016/17 diabierna awor











E teamnan di division di honor e aña aki lo competi contra otro den e play-off pa mira cua t'e 2 teamnan cu lo hunga e final pa titula campeon 2016-2017.
Recientemente Arubaanse Voetbalbond (AVB) a tira lot pa determina cua ekipo lo hunga contra otro. E teamnan RCA, Britannia, Nacional y Dakota lo enfrenta otro den e play-off.

"Nos ta dilanti porta di play-off di cual ta mustra di ta bay ta uno sumamente interesante", Presidente di AVB, ing. Richard Dijkhoff a anuncia durante un conferencia di prensa.
A yega na 4 ekipo fuerte cu lo bataya p'e trofeo di campeon y AVB ta sigur cu e weganan lo ta di nivel halto.

E prome rond di play-off lo inicia diabierna awor dia 12 di mei pa 8:30pm den Stadion Guillermo P. Trinidad na Dakota, unda cu e ekipo di SV Dakota lo enfrenta SV Britannia. Diabierna anochi lo tuma lugar e apertura y lo bay tin diferente actividad rond di e apertura, di acuerdo cu Richard Dijkhoff.
SV RCA lo enfrenta Nacional diasabra pa 8:00pm unda cu ta premira un otro wega di nivel superior.
Dia 17 di mei e prome rond lo continua, mientras cu e di dos rond lo inicia dia 28 di mei. E final lo inicia dia 17 di juni unda cu lo aplica "Best out of 3".

SV Dakota ta contento di a yega e play-off un biaha mas y ta cla pa bataya fuerte p'asina por yega final y bay cu e trofeo cas.
Tambe nan ta sigur cu comunidad di Aruba lo mira un bon futbol, asina dirigente di Dakota a remarca.
Dirigente di SV Britannia ta cla pa hunga e play-off y tambe cu lo tin un bon ambiente na stadion di Dakota. El a invita tur hende pa yega stadion y presencia weganan di futbol.

Dirigente di Deportivo Nacional a remarca cu un biaha mas nan ta den e play-off y e biaha aki nan ta bay bin cu e intencion hopi serio pa bay cu e victoria y yega final.
Deportivo Nacional tin hopi aña sin bay cu e titulo y e aña aki tin e intencion di bay cu esaki.

SV RCA ta un team jong y nan a demostra di por yega play-off dor di bataya, asina dirigente di SV RCA a remarca. Nan ta cla un biaha mas pa bay cu e victoria.
SV RCA a titula campeon 2015-2016 y tin tur intencion pa retene nan titulo di campeon di futbol division di honor di nos pais.
AVB ta invita amantenan di futbol pa bin mira e weganan y pa apoya nan team faborito.

Resultadonan di Aruba Basketball di weekend tras di lomba













TABATA un bes mas un weekend hopi exitoso caminda nos hubentud y tambe nos seniorsnan a briya un biaha mas den Centro Deportivo Betico Croes. P'e fin di siman benidero ya caba nos divisionnan di youth lo drenta final caminda cada division lo ta hungando e serie di best of 3.

Nos ta invita tur fanatico di basketball pa bin presencia e weganan aki y apoya bo equipo preferi.

Resultado di dia 5 di mei ultimo

Pasarella: Ecotech Stealers vs Impact Bandits **37-48**. Topscorer Ecotech: Jordell Osbourne cu 22 punto y pa Impact: Asim Icart cu 14 punto.

A-class: Sunset Stars vs Impact Ballers **68-85**. Topscorer Sunset Stars: Mario Perez cu 18 punto y pa Impact: Malik Jack cu 21 punto.

Resultado di dia 7 di mei

Mini: Impact Ballers vs Ecotech Stealers Thunderstorm **21-34.** Topscorer Ecotech: Braeden v. Spaandonk ci 8 punto y pa Impact: Joshua Gumbs cu 10 punto.

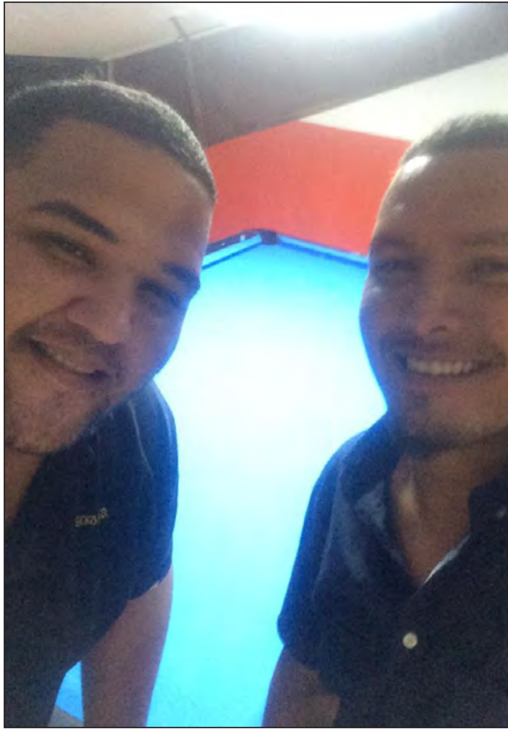
Pasarella: Estrella Frico Lions vs Ecotech Stealers **19-65.** Topscorer Estrella: Declan Tham cu 9 punto y pa Ecotech: Luis Colon cu 18 punto.

Mini: Ecotech Stealers Thunderstorm vs Ecotech Stealers Greenmachine **36-13.** Topscorer Thunderstorm: Denisio Benders cu 10 punto y pa Greenmachine: Ezekiel Gario cu 6 punto.

A-class: Dakota Brothers vs The Ling **74-49.** Topscorer Dakota: Rapha Ramirez cu 21 punto y pa The Ling: Hubert Heemstadt cu 14 punto.

FEBIAR:

Jason Kock ta bira Campeon di Aruba Bola 9



DESPUES cu diaberna hungadornan a bataya cu otro te den ora nan laat di anochi a keda solamante 8 hungador cu a pasa pa e single knockout pa diadomingo.

E aña aki a cambia e format den ultimo 8 caminda si bo perde bo ta bay out di biaha, esey ta haci un presion enorme, pero ta hacibo mentalmente hopi mas fuerte pa ora di participa den exterior.

Resultado final FEBIAR Campeonato Nacional Bola 9 di Aruba.
Campeon: Jason Kock;

Sub Campeon: Jorzhino Everon;
3/4 Lugar: Mark Farro & Emil Kock;
5/8 Lugar: Richard Wolf, Elvis Evertsz, Jorge Petrocchi & Ryan Kock.

Un danki sigur ta bay pa Sportsubsidie, Lotto & Pizza Hut.

E aña aki pa representa Aruba den Exterior lo mester hunga 3 Nacional plus 3 Qualify y esun nan cu mas punto "OVERALL" lo representa Aruba dignamente den exterior.

Siguiente evento di FEBIAR ta 20 di mei cual lo ta un Qualify Bola 9, cuminsando pa 1:30pm na POVA Club.

Xpresa bo mes

Un pifia mayuscula y sinheful

Pa: Leslie Merkies, Morgenster

CU tur razon di mundo e empleadonan di Servicio di AruParking a bisa cu nan no kier STA como nan sindicato mas, ni nan no kier e tercio Diego de Cuba como nan vocero sindical mas.
Ta mas cu claro cu tur trahador cu un poco tino, ta mirando cu e tercio Diego de Cuba ta bezig ta reclina (leun) banda e punto di bista y e ponencianan robez di partido MEP, cu ta pensa di elimina AruParking.
Ta cua trahador kier pa nan sitio unda nan ta labora wordo elimina?
Ta ki tipo di sindicalista e tercio ey ta? Ta kende su sindicato ta sirbi na promer lugar?
Ta mas cu logico cu tur trahador sensato nunca lo acepta cu nan sindicato lo adopta ponencianan doloroso, manera esun di MEP cu ta señala cu lo kier elimina e pan di cada dia di nan mes y nan famia.
E acto aki di Diego de Cuba ta un pifia mayuscula, sinberguenza y sinheful, un persona cu semper bay kier pretende cu su pechi no tin color politico.
Bay baña baca, hombu!!!!!!!!

Polis a detene un homber sospechoso pa ladronicia di auto



WILLEMSTAD –Diadomingo 7 di mei 2017, alrededor di 10:55am, un unidad policial cu tabata patruya riba F.D. Rooseveltweg a nota un homber sospechoso cu Polis tabata buscando.

Mesora nan a detene e homber sospechoso aki, ta trata di **S.P.C. di 20 aña di edad, naci na Colombia**, sospecha den un caso di ladronicia di auto comete dia 20 di maart ultimo, na un cas na Schonegevelstraat.

E sospechoso a keda presenta dilanti di un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarcelamento pa mas investigacion.

Na luna di juni awor...

Winair kier start buelo entre Corsou y St. Maarten via Haiti



WILLEMSTAD - Gerencia di Winair a anunciá cu si tur cos cana segun plan, dia 3 di juni awor e compania lo cuminsa bula e ruta Sint Maarten – Corsou vice versa.
Den un comentario na periodistanan di The Daily Herald, Michael Cleaver a confirmá cu nan tin algun tempo caba ta negociando pa huur un MD-82 cu piloto y personal di cabina pa bula e ruta incorporando Haiti tambe riba e ruta for di Corsou.

Ne momentonan aki nan ta pendiente di aprobacion final di Departamento di Aviacion di Corsou y Sint Maarten y Haiti, pero internamente nan ta cla pe trayecto aki. E buelonan lo ta riba diamars y diasabra.

Gerente di Winair a splica cu semper nan tabatin plan pa bula e destinonan aki, pero awor nan ta hañando masha peticion di biaheronan cu tin problema pa yega Sint Maarten di un banda y Corsou di otro banda.
Si Winair por bula e ruta, esey ta bon p'e isla mes y pe compania, pasobra nan ta promové bay un categoria mas halto ademas cu nan lo bula internacional cu e avion grandi bayendo Haiti.
Nan por bula di un forma stabil dos biaha pa siman pa Corsou.

El a nota cu tin masha frustracion entre pasaheronan na Corsou, Sint Maarten y Haiti, pasobra awendia no tin comunicacion regular entre e paisnan.
Tur dia pasaheronan frustrá ta yama e compania expresando nan malestar cu no tin buelo tur dia, pero tin speransa cu na juni lo start e ruta CUR-SXM-PAP-SXM-CUR.
Winair tin 5 avion De Haviland DHC-6-300s cu tin buelo comercial regular pa Antigua, Basseterre, Beef Island, Dominica Cane Field, Nevis, St. Maarten, Saba, Sint Eustatius y St. Barths.

Rotaract Club of Aruba kier a invita un y tur pa su seminario anual *"You Inc - Excel Professionally and Beyond"*

ROTARACT Club of Aruba ta organisando pa di trecer aña consecutivo e seminario "You Inc. - Excel Professionally and Beyond".
E topico e aña aki ta "Be your own hero- How to tap inside your own super power and excel like a super hero".

E orador invita pa e edicion aki ta sra. Michelle Villalobos; conoci como e "Superstar Accelarator" di Miami, co-fundador di Miami "Women's success Summit"-, miembro di e prestigioso NSA "National Speakers Association" y presenta den Fortune Magazine. Michelle Villalobos su programa ta wordo sigui pa 150,000 hende mundialmente.

Michelle su programa tin e meta pa duna tips practico pa siña profesionalnan promove nan mes como lider den nan industria.

Reconoci na aña 2011 como un di e "Miami's top 20 under 40", Michelle lo duna tips practico con abo por siña ta bo mesun heroe y asina conta riba bo mesun abilidad interno pa logra bo metanan. Hunto cu nos oradornan local, Michelle, lo enfoca riba e uso di calidad personal y ambicion pa sobresali den e multitud y mercado laboral competitivo di awendia.

You Inc. e aña aki lo ta dia 3 di juni na Hyatt Regency. Registracion lo start 8:00 AM y e seminario lo ta di 8:30 AM pa 1:30 PM. Tickets general ta na balor di un "early bird special" di Afl. 75,-.esaki ta valido te cu 26 di mei 2017.

Tambe nos tin tickets pa studiante na balor di "early bird special" di Afl. 35,- te cu 26 di mei 2017 cu identificacion di studiante valido. Despues e ticketnan ta bai na prijs regular di Afl. 100,- y pa studiante Afl 45,-.

Tickets ya ta na benta y ta obtenibel na tur localidad di Nature's Discount, CoLab, cerca miembronan di Rotaract Club of Aruba, via: president@rotaractaruba.com of na: 594-8878. Por bishita nos pagina di Facebook Rotaract Club Aruba tambe pa mas informacion.





Associate Provost for Global Initiatives, dr. Darla Domke-Damonte

Contento di a haya oportunidad pa duna informacion di Coastal Carolina University



UN biaha mas mayornan y studiantenan a haya e oportunidad di haya un anochi informativo di scolnan di afo. E biaha aki studiantenan a haya informacion di Coastal Carolina University (CCU) for di Associate Provost for Global Initiatives, dr. Darla Domke-Damonte, kende a splica mas di e scol pero tambe kico ta e programanan cu e universidad tin di ofrece.
Esnan cu tabata presente a haya e anochi aki interesante y te hasta a cuminsa pensa di cambia richting di nan estudio y ta mirando pa bay CCU.



Representante di CCU tabata contento di a ricibi e oportunidad pa papia cu famia y studiantenan potencial rib'e oportunidad pa atende na Coastal Carolina University.
Nan tin un enfoke fuerte riba compromiso experimental y cu e acuerdo di estado esaki ta haci cu e scol aki ta betaalbaar pa studiantenan y nan famia pa tin un experiencia grandioso unda cu no solamente nan por studia loke cu nan kier, pero tambe duna un compromiso y sigura nan cu esey ta e direccion cu nan kier bay.
CCU su localidad ta na e Grand Strand cerca di Myrtle Beach na South Carolina. Nan ta haya 18 miyon di turista y ta manera Aruba, Darla Domke-Damonte a remarca.

Nan ta custumbra pa haya bishita y nan tin un area cu por sostene hopi actividad y studiantenan gusta esey pero tambe e universidad tin un enfoke grandi riba studiamento.



Studiantenan ta siña loke ta teoria y practica, por ehempel e reglanan di accounting. Pero tambe nan ta haya e oportunidad di procesa actividadnan di accounting.
E studiantenan cu ta bay den ciencia marino, ta un di e programanan mas grandi, ta haci investigacion riba boto pero ta bay riba awa den e area. Asina aki nan por yuda tuma decision cu por yuda avansa ciencia. Nan tin programanan di bachelor como tambe PHD, specialmente den ciencia marino.



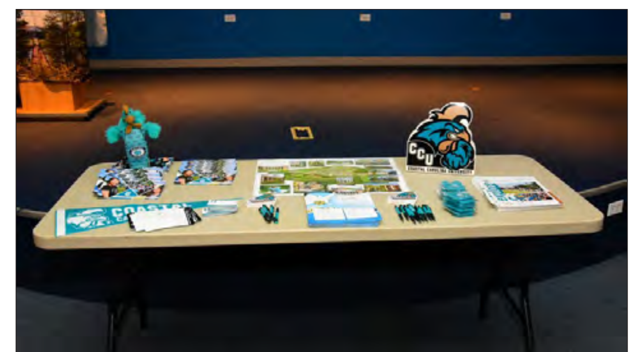
"Nos ta spera pe proximo añanan nos ta akinan constantemente y nos ta spera di topa cu famianan y studiantenan. Aworaki nos tin 10 studiante di Aruba y nan ta contento cu nan programa. Nan ta bon den comparti cu nan miembronan di comunidad. Nos ta mirando dilanti pa hendenan tuma contact cu nos y nos a priminti di tuma contact bek cu nan pa yuda nan cu e programanan", Darla Domke-Damonte a remarca.

Rebecca Spellen ta studiante di Colegio Aruba y a haya cu e anochi informativo aki tabata uno hopi interesante.
"Ami ta pensando si mi ta bay Canada of Merca. Tur anochi informativo cu tin, mi ta bin pa mira cua mi ta haya mas interesante, cua ta manera fit mas pa mi y asina", Rebecca Spellen a remarca. El a bay anochi informativo di Canada tambe y e ta sinti cu esun di CCU a fit e mas.
E universidad aki tin cosnan hopi interesante di cual por ta e scol aki lo ta su opcion pa bay pa asina sigui studia.



Jimmy Cabrera studiante di EPI di Ciencia y Tecnologia den Bouwkunde ta haya cu e anochi informativo tabata basta interesante mirando tur e areglonan cu Gobierno di Aruba ta haciendo cu institutonan na Canada, Hulanda.

"Mas interesante mi a haya over di e prestamo. Mi tabata hopi interesa pasobra mi a mirando diferente universidad cu mi lo kier bay, igual na Canada y Merca", Jimmy Cabrera a remarca.
E ta haya cu e ta un oportunidad pa studiantenan di Aruba cu kier bay sigui studia afo. Oportunidadnan cu studiantenan por tuma bentaha di dj'e pa loke Gobierno ta haciendo pa nan.



E anochi aki tabata uno basta interesante pa Jimmy Cabrera, unda cu el a haya hopi informacion y a keda contento di loke e universidad tin di ofrece studiantenan di Aruba.

Na e momentonan aki Jimmy Cabrera ta studiando ingenieria aki na Aruba, pero por ta e lo kier bay cambia di richting ainda y no ta sa precies kico. Aunke cu e ta mirando pa un ingeniero di kimico lo pas p'e, pero e tin di mira precies cua ta e richting cu kier bay den dj'e.

Minister di Enseñansa y Famia Michelle Hooyboer-Winklaar

Studiantenan tabata hopi interesa den e anochi informativo di Coastal Carolina University









DIAMARS anochi na e Collegezaal di EPI a tuma luga un anochi informativo pa studiantenan cu ta interesa den e opcion pa studia na Coastal Carolina University cu ta na e estado di South Carolina. Esaki ta un di e 8 Universidad cu Aruba tin acuerdo cu nan, Minister di Enseñansa y Famia, Michelle Hooyboer-Winklaar a remarca.

E studiantenan cu bay na un di e Universidadnan aki ta haya e mesun tuition fee, un instate tuition fee, manera esnan cu ta biba na e estado mes. Esaki ta algo cu den e ultimo añanan cu ta un opcion cu a bira hopi popular mes. Aworaki tin mas o menos 10 studiante caba cu ta studiando eynan y ta mira cu esaki ta un di e opcionnan cu lo crece den tempo.

“Pa nos tabata sumamente importante pa por haya representantenan di e scol mes, pa bin splica un tiki di nan scol kico nan ta ofrece, kico ta nan proceso pa aplicacion, kico ta e cosnan mas cu nan ta mira pa admision si tin cierto areanan cu nan ta mas fuerte den dj'e”, Minister Hooyboer-Winklaar a remarca. Esey ta tur detaye den un anochi asina, pero pa minister ta importante pa sigui construi e opcionnan aki. Tin 10 studiante caba y nan a mira cu e escogencia di Canada of Merca ta uno cu a subi bastante den e ultimo añanan. Tambe nan ta mira cu esey lo sigui crece den e proximo añanan.

Coastal Carolina tin 67 programa na e nivel di bachelor, mientras cu na e nivel di masters nan tin 8 diferente programa.

“Pues riba un poblacion di mas o menos 10 mil studiante, nos ta mira cu relativamente compara cu otro scolnan cu ta hopi mas grandi, e ta ofrece sigur un experiencia pa nos studiantenan cu kisas un tiki mas cozy, un tiki mas den e sentido un comunidad y sigur cu nos tin studiantenan caba cu pa mayor y studiantenan cu ta pensando riba e opcion aki”, Minsiter Hooyboer-Winklaar a remarca. Minister ta kere esey lo trece un alivio ora cu nan yega eynan, pasobra tin caranan sigur conoci of caranan cu pa Arubiano nan lo ta eynan pa yama nan bon bini y mustra nan kico tur e scol tin pa ofrece. E comunidad y bida di studiante tambe.

Minister Hooyboer-Winklaar ta sumamente contento cu e presencia di e anochi aki pero tambe cu nan a haya e oportunidad di mira e programa di henter siman ta encera bishita na diferente scol, bishita pa decanonan na ambos colegio pero tambe na diferente instancia cu ta interesa cu por partner cu Coastal Carolina University.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la haci y significa pa nos lo keda graba pasemper den nos mente y curason.
'Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di djE mi salbacion ta bini'. Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Franklin Roland Dijkhoff

Miho conoci como 'Franky'
Director di Invar Development Company y Kalalu Plaza
*18-Dec-1949 † 7-Mei-2017

Su mayornan: †Antonio 'Benny' Dijkhoff
† Imelda 'Meme' Dijkhoff-Trimon
Casa: Lourdes Dijkhoff-Perez

Yiunan: Ivan Dijkhoff y Nadia Dijkhoff-Rodriquez
Ivette Chirino Dijkhoff y Chaim Chirino

Manera yiu: Gian Carlo Angela y
Richelle Angela-Oduber y famia

Nieto-Nietanan: Ian, Chayton, Lev y Julia

Rumanan: Freddy 'Eddy' Dijkhoff y famia
Ronny Dijkhoff y famia

Sobrino-anan: Myron Dijkhoff y Famia, Tyron Dijkhoff, Rhona Dijkhoff y Famia, Ryon Dijkhoff y Brandon Dijkhoff
Suegra: Theresita Perez-Blanca y famia
Tanta/Omo na bida: Rosa Trimon-Dijkhoff y famia
Antero Dijkhoff y famia

Tanta di respet na bida:
Sra. VdaTheresita Trimon-Arends y famia
Sra. VdaTheresita Dijkhoff-Petrochi y famia
Sra. Vda Sixta Trimon-Britten y famia
Sra. Vda Meri Solognier y famia

Bon amigo di cas: Robby y Carmen Robles
Elvia Farro
Deta Boekhoudt y famia
Windsor y Ina Janga-Lopez
Sra. Vda Lily Arendsz y famia

Prima mas yega: Lucia Donk y famia
Maritza Saladin-Trimon y famia
Rebecca de Cuba-Trimon y famia
Esther Kock y famia

Ihanan, Prima y Primonan, Swa y Cuñanan na Aruba y Hulanda, Empleadonan di construccion y amistadnan na Aruba y Hulanda.

Demas famia: Dijkhoff, Trimon, Ruiz, Navas, Perez, Rodriquez, Chirino, Winklaar, Angela, Oduber, Donk, Petrochi, Britten, Solognier, Arends, Blanca, Erasmus y Arendsz.

Si den nos tristesa nos por a lubida un persona of demas famia despensa nos.

Pa tur famianan, amigonan y conociman oportunidad pa condoleer lo tuma lugar diahuebs 11 di Mei di 7pm pa 9pm y acto di despedida ta diabierna 12 di Mei di 2pm pa 4pm na Aurora Funeral Home. Despues, cremacion ta tuma lugar den privacidad di seno familiar.

Enbes di flor of krans lo tin box disponibel pa donacion pa Dialyse Kliniek.

Despues di e acto di despedida nos no por atende condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

For I am already being poured out as a drink offering, and the time of my departure is at hand. I have fought the good fight, I have finished the race, and I have kept the faith. From now on a merited crown awaits me.
2 Timothy 4: 6-8

With deep sadness we announce the passing of:

Carlyle Augustine De Coteau



*04 October 1966 Aruba -
† 01- May 2017 Colombia

Left to mourn are:
Wife: Yanaika De Coteau-Susanna
Mother: Mildred De Coteau-Frazer
Father: † Laurie De Coteau
Brother & sisters: Leslie Conroy De Coteau and family
Donna-Lynn Michelle De Coteau and Marcel Vos
Dr. Pamela Arlene De Coteau
Giovanni and Annemarie Stamper

Father and Mother In-law: Wilfred and Juana Susanna-Sneek
Brothers & sisters in-law: Geraldine Sambo and family
Richano Bohr and Jo-Ann & children
Angelo Susanna and Floor Tetteroo
Viviana Susanna and Thierry van de Sanden
Like a son: Jeanchelo Susanna
Nephew: Jamiro Stamper, Joey Stamper & family
Godson and goddaughter: Brandon Wong
Sienna Gabriela Romi Franken

Uncle: Wilfred Fraser and Family (England)
Carlyle Lewis & Family (Grenada)
Aunt: Margaret Fraser & family (England)

Cousins: Johnny Fraser & family, Lin Robertson & family, Colin Daly, Ingrid Daly & Family, Rachel Cato & family
Friends: Pastor Tirzo and Gardenia Kolfin & family
Toy Balentin & family
Alvin Koolman & family
Adolfo (Dolfi) and Jeannete Richardson and family
George and Esmerlada (Esmy) Wong and family
Kevin James and family
Clifton and Ysaura Wong & children
Luke Peterson & family
Glenn and Sabrina Connor & family
Monique Bardouille & family
Gary Brooks & family
Sabine & Anton Koomen & family
Sharline Hayes & family
Roxanne Larmonie and Shurmen Jansen and family
Peter de Hoop and Marianne and family
Otmar and Lisette Oduber & family
Tico & Suzette Croes & family
Johnny and Jessy Djaoen & family
Mike & Doina Eman
Baba Herdé & family
Mike de Meza & family
Claret & Emilia Connor
Ruthilio Franken & Miranda Drop & family
Nancy Gravenhorst & family
Clifford Emmanuel and family
Karel & Willy Ogenia & Family
Teresita Beybe
Mc Dougals
Diane Kock & Family
Rothmar Coenraad & family
Colleagues of the Directorate of Shipping Aruba
Pastor & Suzette Charles, and many more friends and neighbors too many to mention.

Family: De Coteau family (Grenada), Scoon family (Grenada), Glean family (Grenada) Rupert and Sheila Lynch & Family, Gloria Alford & Family, Susanna, Sneek, Leito, Coffie, Kip, Braafhart, Simon, Wiersma, Hous, Wilson, Chaljub, Krozendijk, Balentin, Lacle, Stamper, Kolfin, Koolman, Balentin.

We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family members.

The funeral service will take place on Wednesday 10 may 2017 at 4:00 pm at the Aurora funeral home. Followed by the burial in Zeewijk. The body will be laid out from 1:00 pm at the Aurora funeral home.
Opportunity for condolences: Aurora funeral Home Tuesday 09 May 2017 from 6:00 pm to 9:00 pm.
No flowers, preferably donations. Organization will be made known at the funeral home.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan
y tur loke e la hasi y significa pa nos
lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1



Bartolomé Roman Quant

Mihor conoci como "Papia" of "Ramiro"
*24-08-1934 - †03-05-2017

Na nomber di su:
Casa: Maria Reynolda (Melba) Quant Reyes

Yiunan: †Harold y Pura Quant
Ustica Quant y Hubert Franken
Patricia y Andy de Nobrega Quant
Vivian y Hose (Gosh) Figaroa Quant
Yvonne y Dennis Geerman Quant
Marusha y Juanucho Tromp Quant

Rumannan: †Aida Vrolijk Quant y famia
†Regina Pourier Quant y famia
†Andres Quant y famia
†Reineta de Windt Quant y famia
†Maximina Maduro Quant y famia
†Macaria Orman Quant y famia
Margot y Eddy Thode Quant y famia

Swa y cuñanan : Heyde Reyes y famia
Rocio Reyes y famia
Julio Reyes y famia

Mama di su yiunan: Albertina (Betty) Franken
Manera yiu: Fernando (Paisa) y Sandra Reyes y famia
Alcira Cardona y yiunan
Nieto(a)nan y bisanieto(a)nan :
Valery Quant y yiunan Sameh y Mershen Labadie
Kristel y Sergio Moreta y yiunan Lea y Sasha
Jennifer y Ricky Arends y yiu Charlotte
Curt y Leslie de Nobrega
Kathleen y Barahat Sajwani y yiunan Kiaan y Kiara
Dennis Jr. Geerman
Jurney Tromp

Comer y Comperan: Aruba , Venezuela
Sobrino y sobrinanan.
I
hado y Ihadanan : Aruba, Venezuela, Colombia y España

Cuidadora(o) : Colet Soushen (Aruba) ; Alejandro (Bogota)
Amigonan na : Venezuela, Alemania, Hulanda, Miami, Aruba y Colombia

Demas Famia : Quant, Franken, de Nobrega, Figaroa, Geerman, Tromp, Maduro, Pourier, de Windt, Orman, Thode, Labadie, Moreta, Arends, Sajwani, Gomez , Giel, de Cuba, Reyes, Horn, Pullman, Reyes, Sandoval Ruiz, Funn, Giraldo Nunñez

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar na Misa Pro Catherdral San Francisco na Playa diaranson 10 di mei 2017 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo Sali pa Santana Catolico na Playa.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir.
Disculpa nos pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa un bon causa.

Dia 15 pa 17 di mei...

Corte lo trata asesinato di Polis na Bonaire den stadion

WILLEMSTAD - Di acuerdo cu un participacion oficial di Corte Comun di Husticia, dia 15 te cu dia 17 lo trata caso di e asesinato di e Polis Bakx cu nan ta yama 'Drum' den e compleho Deportivo Bonaire.

E tratamento no ta tuma lugar directamente den stadion, pero den un sala di e compleho deportivo.

"Drum" te caso caminda lo huzga 7 sospechoso kende a participá na un atraco den un cas y a mata e Polis. Corte a dicidi pa tene e caso den e salam pasobra sala di Corte den Fort Oranje no ta suficiente grandi pa un caso di e embergadura aki.

E sala den e compleho ta ofrecé suficiente espacio pa Huez, e sospechosonan y nan abogadonan y naturalmente pa publico y famianan di e sospechosonan.
E hendenan cu kier asisti ne caso mester registrá na Fort Oranje caminda por sigi e caso via video. Oficina di Griffier di Corte lo funcioná normalmente.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
St. Anna N.V.
Pariba di Brug:
Seroe Preto N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:
-

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

A fayece cristianamente :



Sra. Vda. Damasa Maduro Christiaan
Mihor concoci como " Macha"
*11-12-1925 - †07-05-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta participa fayecimento di:



Juan Pedro Geerman
*01-11-1948 - †04-05-2017

Acto di cremacion a tuma lugar den seno familiar.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forza durante e tempo dificil cu e fayesimento y entiero di nos difunto stima:



Imelda Clotilda Jacobs
Mihor conosi como Eda of Mela

Un danki na un i tur famia, amigo(a)nan, bisiñanan i conociman. Na tur cu a manda krans, whatsapp, email, message, yamadanan telefonico y principalmente e servicio di ambulance.

Tambe na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y atencion.
Boso muestra di antenshon tabata un Gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiñanan, amigo(a)nan i conociman pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa na Misa La Birgen di Fatima na Dakota ariba dialuna 8 di mei di 7 pa 8 pm, diahuebs 11 di mei di 8 pa 9 am i diadomingo 14 di mei di 6 pa 7 pm.

Boso presencia ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Arturo Marcelo Arends
*04-04-1969 - †01-05-2017

Un danki na un y tur cu a manda carchi, telegram, krans, whatsapp, email, message via facebook of a hasi yamada telefonico.

Un danki special tambe ta bay na Lite Life, Dialyse Kliniek y Grupo di oracion.
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conociman pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa diaranson 10, diahuebs 11 y diabierna 12 pa 7'or di anochi na misa Pro Catedral San Francisco na Playa pa 7'or di anochi.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Minuut di Silencio na 1000voz

Mike Eman: Reconoce e balor y bida di Carlyle de Coteau







PA clausura e programa di e evento 1000voz, lider di Partido di Pueblo Arubano AVP, Mike Eman a cuminsa na reflexiona riba e minuut di silencio cu a sostene mas tempran na memoria di amigo Carlyle de Coteau.

"Ora cu a inicia e momento importante di consulta aki, nos a para keto n'e fayecimento di un personahe cu den nos organisacion politico pa hopi aña a hunga un rol, sr. Carlyle de Coteau.

E momento cu boso a para aki y reconoce e balor y e bida di Carlyle de Coteau, boso a reconoce tambe un parti esencial di nos partido," asina Eman a indica.

El a splica cu Carlyle de Coteau tabatin hopi motibo di amistad y otronan pa cambia su color politico algun luna pasa, pero su conviccion politico no tabata basa riba un amistad personal of basa riba e momentonan di cualkier decision di relacion.

"Carlyle di Coteau su conviccion cu e partido aki ta basa riba locual ta trece boso aki hunto; un conviccion cu e partido aki ta palpita, inspira pa nos Creador y inspira p'e funcion cu nos como prohimo tin riba e tera aki di sirbi otro, di t'e mihor ciudadano posibel pa nos pais."

Para dilanti di e sala yen di Hilton Hotel caminda e evento a tuma lugar diadomingo mainta, Eman a expresa cu "mi ta kere cu den e forma con nos a bin hunto nos a duna merito un biaha mas n'e principio y balornan aki cu ta e forsa di nos organisacion politico.

Masha danki p'esaki."
Eman mescos cu partido AVP a expresa su condolencianan personalmente na famia y amigonan di sr. de Coteau, kende su ceremonia di entiero ta diarazon atardi caminda un biaha mas lo sa di dune su merecido homenahe.

Tur diabierna atardi interes ta crece mas

Hopi hende ta topa otro na Cas di Partido AVP na Dakota





E tradicional hamburger, hot dog y chickenwings atrobe a sobresali diabierna atardi durante e "Happy Hour" na Cas di Partido AVP na Dakota. Minister mr. drs. Arthur Dowers a topa cu su siguidonan, votadonan, simpatisantenan y votadonan general di AVP cu ta topa otro pa combersa riba temanan di politica, pa bebe algo y come algo dushi.

Mescos ta sosodiendo diadomingo tambe, ora e team topa na e mesun caminda pa BBQ.

Team Dowers ta ocupa tur e dianan aki cu atende yamada di ciudadanonan pidiendo pa pega nan bandera na cas of plak sticker na nan auto, como un forma di solidaridad na e Gobierno na mando. Ta invita tur hende pa pasa Cas di Partido AVP na Dakota pa inscribi Bo mes y asina join Team Dowers den e campaña aki.

Dialuna atardi pa 5:00pm e ekipo di campaña lo subi cayanan di Dakota pa sigui pega bandera y sticker riba e autonan cu ta desea. Tur esunnan cu tin interes pa cana cu e mandatario den e cayanan di Dakota, yega Cas di Partido Dakota na ora.

Mr. Drs. Arthur Dowers a participa den eleccion pa prome biaha na aña 2001 y a conta cu 203 voto di confiansa. Den eleccion di aña 2005, despues di a sinta 4 aña den Parlamento, su votonan a subi te cu 858 y na aña 2009 e votonan a sigui crece te na 1281. Mester menciona cu despues di a goberna 4 aña den e funcion di Minister di Husticia y Enseñansa, e politico a resulta un di esunnan cu mas a crece den e ultimo eleccion di aña 2013, subiendo di 1281 te cu 2079 voto individual.

Su seriedad y integridad sin duda lo hib'e na un resultado aun mas grandi den e eleccion aki.

E sosten di su votadonan ta grandi y cada dia mas y mas hende nobo ta yega pa uni na e famia grandi di AVP y cu sosten pa Arthur Dowers.

San Nicolas: Berde e ta!

Minister dr. Alex Schwengle bon ricibi na San Nicolas







HUNTO cu su ekipo di campaña, e actual Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle a bishita casnan na San Nicolas diasabra mainta te cu atardi, hunto cu e team completo di partido AVP.

Di e forma aki e caranan principal di e partido mas grandi na Aruba a topa cu nan votadonan, cu simpatisantenan, siguidonan y a contesta un cantidad di pregunta di pueblo, a scucha sugerencianan y hasta a ricibi elogio pa e trabou realisa den e ultimo 4 añanan di e periodo di gobernacion di Gabinete Mike Eman II.

E meta principal ta pa, hunto cu caranan nobo y hoben cu ta rehubeneciendo e partido politico, pa sigui e trabou di gobernacion pa un periodo mas.

Diasabra San Nicolas a habri porta pa AVP

Minister Arthur Dowers a topa cu su votadonan pariba di brug







FOR di diasabra mainta caba e ekipo di campaña di Partido AVP a sali bishita casnan di San Nicolas, contando cu presencia di e. o. Prome Minister Eman y Ministernan Sevinger, de Meza, Schwengle y tambe Minister Arthur Dowers.
Meta di e bishitanan aki ta pa confirma e sosten di e partido na mando den e districto di San Nicolas, generalmente un di e areanan mas berde den resultado di eleccionnan den e ultimo decadanan.

Mr. drs. Arthur Dowers a participa den eleccion pa prome biaha na aña 2001 y a conta cu 203 voto di confiansa. Den eleccion di aña 2005, despues di a sinta 4 aña den Parlamento, su votonan a subi te cu 858 y na aña 2009 e votonan a sigui crece te na 1281. Mester menciona cu despues di a goberna 4 aña den e funcion di Minister di Husticia y Enseñansa, e politico a resulta un di esunnan cu mas a crece den e ultimo eleccion di aña 2013, subiendo di 1281 te cu 2079 voto individual.

Su seriedad y integridad sin duda lo hib'e na un resultado aun mas grandi den e eleccion aki.
E sosten di su votadonan ta grandi y cada dia mas y mas hende nobo ta yega pa uni na e famia grandi di AVP y cu sosten pa Arthur Dowers.

Camelia-Römer ta reacciona riba bancarota di empresa Blue Factor

WILLEMSTAD - Den declaracion cu señora Suzy Camelia-Römer a formulá ayera mainta na Radio Direct, el a referi ne publicacion cu Antilliaans Dagblad a haci tocante bancarota di e compania di ruman di su casá.

Riba red social a circulá e noticia cu Corte a declará bancarota e compania di e.o. Suzy Camelia Römer y tambe di ruman di su casá sr. Randolph Camelia.

E señora a splica cu ultimo tres aña el a sali formalmente for di e compania ni cu Corte a declará e compania bancarota, pero a rechasá e speculacionnan cu ta circulando.

Ta trata aki di e Compania Blue Factor, bou di cual ta cay tambe Blue Liaison di e.o. sra. Camelia Römer.
Corte a declara e compania bancarota despues cu nan NO por a paga un fiansa mionario di 11 mion florin na fondo di pensioen Vida Nova! E nòmber Vida Nova mester zona un campanaso, pasobra ta nan tabata envolví tambe den e episodio di edificio nobo pa Aqualectra, tempo cu Suzy Römer tabata Presidente Comisario di Aqualectra. Autor di e comentario riba red social a comentá cu awor tur hende ta comprondé dicon direpente Suzy Camelia Römer a haci un "come back" den política y hasta a lanta su propio partido PIN.

Sra. Suzanne Camelia Römer ta candidato pa bira Minister, pero autor dje nota riba red social a indicá cu na su parecer e mester tuma honor na su mes y laga otro hende bira Minister. Señora Römer ayera mainta a comentá cu awor cu el a retorná den politica despues cu Balborda a renunciá repentinamente como Minister y como Nacionalista.

RCA "Big Wheel Lottery powered by Powerade" ta habri play-off vs. Nacional



SOLDATNAN Tricolor lo ranca sali diasabra pa 8'or di anochi den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad vs. Nacional. RCA cu a termina campeonato regular na prome lugar, tabatin un aña cu hopi reto.
Apesar cu varios hungadornan estelar a retira y otronan a bay continua nan estudio den exterior, e hobennan tricolor a sa di saca cara na momentonan crucial y gana weganan importante.



E staf a conoce un otro lider den persona di Juan Valdez, pero e coachnan cu pa añas largo a duna RCA hopi exito no a djis hala un banda. Joy Rosa, Veron Albertsz y Glen Sambo ta contribuyendo engrande na e ekipo. Sin lubida Icho Matos y Danny Kelly.

Directiva kier invita un y tur di San Nicolas te West punt pa hunto jega stadion y apoya nos ekipo cu tin un solo meta; retene e titulo gana na 2015 y 2016.
Pa bo shirt/drifit Tricolor of esun Corra tuma contacto cu Yazmira via app na 6620202.



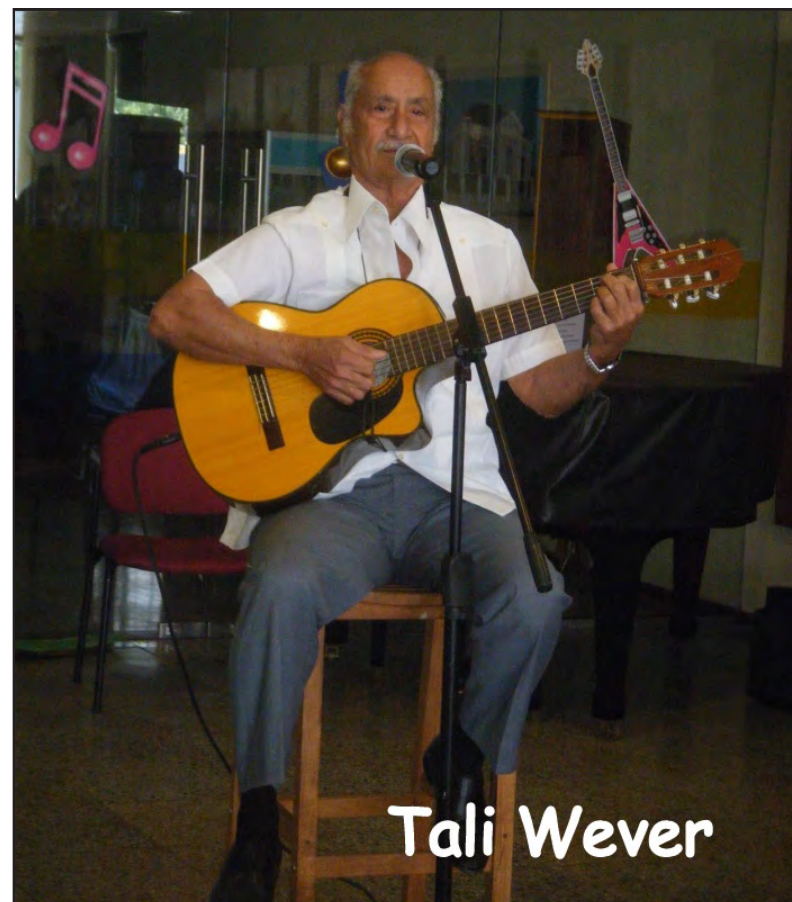
Tambe directiva ta invita e fanaticada completo pa asisti y apoya tur nos otro divisionnan den playoff, dames, junioren, U17, U15, U13 y seccion infantil completo.
RCA un Famia cu un Meta!

Diadomingo 26 di april ultimo

Concierto Dominical Donny Lacle cu un variacion di musica alegre y bailabel







DURANTE e Concierto Dominical Donny Laclé di fin di april cu a tuma luga den Café Musical" na Biblioteca Nacional na Playa, atrobe tabatin un ambiente tremendo. Un audiencia masha anima a gosa di hopi talento musical.

Funari Bula Fuse a habri e programa. E grupo ta consisti di 5 persona den un rolstoel y algun otro cu un handicap fisico cu a toca diferente instrumento musical y algun cantante voluntario bou guia di Brenda Rasmijn y asisti pa Edwin Kock riba guitara.
Nan a habri cu un poema declama pa Betty, cu ta conta nos di Funari. Despues a sigui Himno Funari, un cantica cu ta presenta tur e integrantenan. Nan presentacion a laga e publico sinti y scucha cu nan limitacion no ta stroba nan di siña ritmonan simpel y tocanan.
E canticanan crioyo, crioyo, manera "Aruba", "Cunucu di seit", "Chanita" un potpourri y algun mas a refleha bon nan lema: "Nos ta toca, canta e momento, para tur recuerdo, stop tur dolor y celebra bida!". Y e publico a gosa un mundo.

Durante e pausa cu a sigui, e caha di glas a pasa rond. Y esan presente a deposita un contribucion financiero pa e Fundacion pa Hoben Talento Musical Donny Laclé, cu tur aña ta yuda diferente studiante cu un tipo di scholarship pa nan por sigui desaroya nan talento musical.
Despues a sigui e presentacion di Tali Wever kende hopi di esnan presente ta corda ainda for di tempo cu e tabata toca na Talk of the Town na añanan 70.

Tali ta un autodidact, un persona, cu sin haya les, riba su mes a desaroya su talento musical riba guitara te cu el a logra duna presentacionnan pafo di Aruba, e. o. na Merca, Canada, pero tambe na Europa. Tali no sa lesa noot; e ta scucha e muziek, ta cant'e y toc'e. Tali a laga e publico disfruta di 2 bolero: "Como han cambiado las cosas" y "Me has hechado al olvido", un tango "Yira Yira" pa despues canta diferente ranchera riba peticion di e publico, manera "Volver, Volver", "En mi Viejo San Juan".

E ultimo parti di e concierto a keda den mannan musical di "E Amigonan di Semper" bou direccion di Lucio Rivadeneira. E mainta aki nan a trece un parti chikito di pasado, y laga nos disfruta algo di e musica di añanan atras, e. o. un bolero: "Un día sere feliz", un danza: "Erani", un tumba: "Shon Feleci", Mazurka 1968 y algun piesa mas. Nan lema: Trata di lubida e. o. trabou na cas, disfruta manera un famia y corda cu tin un "pista" pa balia! Nan lema sigur a haya oido cerca e publico cu a disfruta y a haci bon uso di e pista di baile.
E siguiente concierto lo tuma luga dia 28 di mei proximo. Mas informacion lo sigui despues.

Fraccion di MEP:

Famia Geerman di Papilon a keda contento cu reconocemento di sr. Bertrando Geerman



RECIENTEMENTE, Parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro den nomber di Partido MEP a bishita famia Geerman di Papilon p'asina honra sr. Bertrando Geerman cu un reconocemento di MEP pa tur e trabou y lucha incansabel cu sr. Bertrando a hiba banda di nos Lider inmortal Betico Croes.

Den presencia di su señora, yuinan, nietonan y bisanieto, Xiomara a entrega e reconocemento cu palabra di gratitud pa tur locual sr. Bertrando a haci pa MEP y pa bienestar di Aruba.

Entrada hudicial cu detencion



WILLEMSTAD – Dialuna 8 di mei 2017 alrededor di 6:15 di mainta, e unidad di Crimen Organisa den cooperacion cu Team di Aresto a tene entrada hudicial na dos cas y tres apartamento na Caboverdeweg.

E entrada hudicial ta relaciona cu posibel violacion di Ley di Arma di Candela. Na un di e casnan Polis a haya y confisca un rifel automatico di largo distancia caliber 5.56mm x 45cm di alta potencia, mas dos cashi di bala conteniendo 51 bala skerpi.

Tambe a confisca un vehiculo blanco y algun articulo cu ta di importancia pa e investigacion. Relaciona cu esaki Polis a detene e homber J.A.G. naci na Corsou di 30 aña di edad, y e dama S.d.J.A. naci na Corsou di 23 aña di edad pa violacion di Ley di Arma di Candela.

A presenta e sospechosonan dilanti un Fiscal Auxiliar cu a ordena nan encarcelamento pendiente mas investigacion.